中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港荷李活道七十八號
今日出紙三大張每份壹毫

英聯邦斡旋和平
中越共表示拒絕

【倫敦廿一日美聯社電】此間星期一日宣佈：雖然中共和北越指摘，英聯邦計劃尋求越南和平的努力，將會繼續推進。英聯邦總理會議一位發言人說：中共和北越對這次爭取和平的立場，是「早已料到」的。截至現在為止，英首相威爾遜率領的四人和平代表團所擬訪問的五個首都（華盛頓、莫斯科、北平、河內、西貢），都並無正式答覆。該發言人說：如果接到正式拒絕函電，則聯邦會議將會予以公佈。

【倫敦廿一日路透社電】英聯邦總理斡旋和平代表團所希望訪問的共黨首都之一的莫斯科，亦反對該代表團，但是克姆林宮沒有說它將會拒絕接待該代表團。蘇俄政府機關報「消息報」於三天前指稱該代表團為一項「詭計」，而莫斯科電台的一位評論員則對威爾遜的誠意表示懷疑。華盛頓方面經已歡迎該代表團，而詹森總統亦承諾儘可能對該代表團給予一切協助。

【東京廿一日美聯社電】河內的官方報紙於星期一日，對英國首相威爾遜組織英聯邦越南和平代表團的建議，斥責為「一項陰謀」，替美國的和平談判騙局服務。拒絕該項英聯邦計劃的意見，是在北越共黨喉舌「人民報」一篇題為「威爾遜——詹森的妙想天開」的社論中提出的。

同日，北平的「新華社」對英聯邦代表團的建議，亦發表一項相同的抨擊。

北越的「人民日報」聲稱：「威爾遜政府經已積極地在這項騙局中替詹森服務。」

【開羅廿一日合衆國際社電】中共「總理」周恩來，於星期一晚……所建議的英聯邦越南和平代表團，認為是「支持美國和平會談騙局的一項詭計」。他預測那項派遣一個五人代表團前往與越南局勢「有關國家」的計劃，將遭遇可恥的失敗」。

周恩來是在阿聯總統納塞爾充作東道主的晚餐中發表談話。那個中共領袖，指摘英國一貫支持美國的「侵略」行動。他說：「英國最近利用英聯邦會議，俾用計謀支持美國的和談騙局，藉使美國在南越死纏不放。」他又說：「英國從事這種活動，並不是第一次，這些活動，是完全違反南越民族解放陣綫」所一再明確說明的立場。在過去這些行動，曾遭遇可恥的失敗」。

……在將來不會發展得較好。」周恩來並抨擊美國在越南、剛果和多明尼加的各項政策。他說：「美國在各地正進行控制、干涉、侵擾和侵略行動。那些行動正嚴重威脅世界和平，並引起對世界人民說不盡的禍與災殃。」

他說：「阿聯永不會被「各項困難威脅」，那是明顯指美國剩餘小麥延遲交付與開羅而言。周恩來并說：阿聯不會出賣他們的獨立……

【倫敦二十日路透社電】據此間消息靈通方面人士今天說：一般預料即使中共、北越和蘇聯拒絕接見英聯邦越南和談代表團，那個代表團亦將於下月初在世界各地從事……

……團計劃的工作，予週末繼續進行，英首相威爾遜昔在其鄉間私邸與其他英聯邦領袖會談。那個代表團四個代表（英首相威爾遜、迦納總統恩克魯瑪、尼日利亞總理巴拉華、和千里達總理威廉斯）曾促越南交戰方面「在爭奪行動上作最大的約束，俾作為對付完全停火的一項步驟」。

柬軍越入泰邊境
發生大規模衝突

【曼谷廿一日美聯社電】泰國政府一位官員今天說：泰國邊防部隊與柬埔寨軍隊於星期日在泰國邊境發生激烈衝突，有四名柬埔寨軍人被擊斃。……

美國總統詹森於六月十七日在白宮把航空太空總署特別服務獎章，頒給「雙子星座四號」太空人麥維迪（右）和懷特（左）。另一太空人……

（美聯社無線電傳真）

越共游擊隊
使用蜜蜂
對付美軍

北越總理范文同透露
中共志願軍赴越
北越迫華僑青年參戰

【中央社訊】中共以不公開方式徵召「志願軍」援助越共。這是越共總理范文同在最近對北平電視台記者朱煦和發表談話時所透露的。

李承晚
病勢危殆

英政府重申立場
支持美對越行動
詹森拒絕在聯國提越南問題

【倫敦廿一日美聯社電】英國政府於今天不顧英聯邦的反對，被敦促放棄使聯合國而重申它對美國在越南所採軍事行動的支持……

共黨特務在西貢
將發動恐怖攻擊

北越上空週日曾有空戰
美螺旋槳戰鬥機
擊落一架米格機

【西貢二十日法新社電】美軍指揮部在此間宣佈：一架北越「米格一七」式飛機，今天被四架在北越上空執行任務的美國「天空襲擊者」式飛機所擊落。

美機出動
續炸北越

高華德另組新團體
準備下屆競選
共和黨巨頭表震驚

亞米茄
海霸「蝶飛」薄型表
集四大特色於一體，與普通表有天壤之別
結構堅固：適合從事體育活動之用
日曆裝備：方便可靠，辦公赴約，日期一目了然
表身纖薄：社交場合，戴在腕上，高貴大方
自動上鍊：報時準確，省卻許多麻煩

海霸"蝶飛"薄型表，是亞米茄廠專為適應經常從事積極活動的人士之需要而設計的，運用最新技術，將體育表所應具有的堅固結構，與薄型表的優雅風格，集於一體，而對於亞米茄傳統的無比準確性能，則完全保存，絲毫無損，似此精心傑作，堪稱表壇驕子。

因此，海霸"蝶飛"薄型表，是最能適合閣下在任何場合，作任何活動的理想時計。

海霸"蝶飛"薄型表之劃時代卓越成就，應歸功於採用新式的整體表殼。該項整體表殼，廢除了通常可以開啟的殼底而加以改進，使殼底與殼框成為一體，這樣，可以減少表殼的厚度，所以表身顯得特別纖薄。在如此纖薄的表殼之內，亞米茄工程師匠心獨運，巧奪天工，不僅將堅固，避震，及高度準確的標準機件，自表殼正面放入殼內，而且還將自動上鍊系統及日曆裝備，也一同放了進去。

海霸"蝶飛"薄型表，是製表技術中的傑出成就，而且也是亞米茄各款著名準確時計中的一項嶄新貢獻。

閣下不論卜居何地，或遊歷何方，行踪所至，到處均有亞米茄服務機構，駐有熟練技術人員，竭誠為閣下服務。

亞米茄全球性服務機構，遍佈129個國家，由廠方直接訓練之技術人員，經常值勤，所有亞米茄表，不論購自何地，均附有為期一年之全球性服務保證書，在此129個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

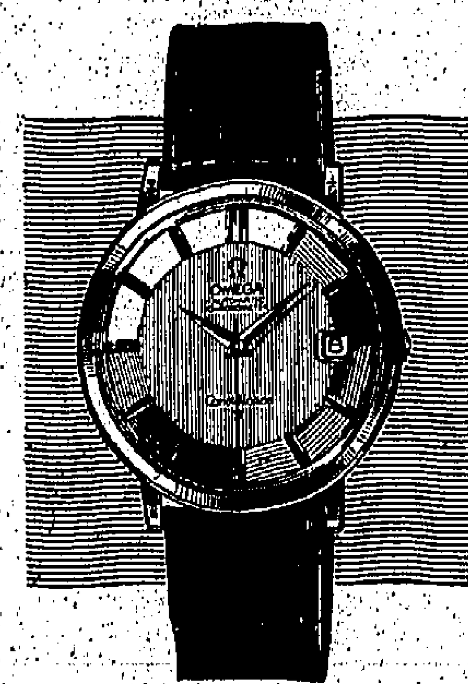
總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表為榮。

所有各種款式之亞米茄海霸"蝶飛"薄型表均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

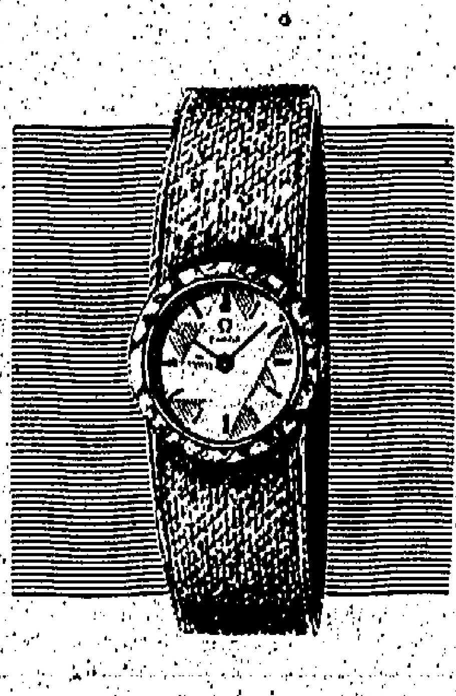
18K金殼，金圈，及不銹鋼殼款式均備。

165.020款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 365元
14K金圈不銹鋼底	〃 〃 460元
18K金殼銀表面	〃 〃 925元

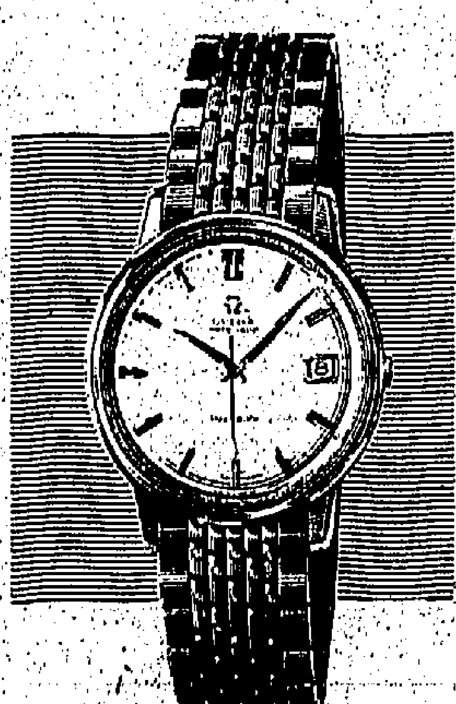
166.020款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 400元
14K金圈不銹鋼底	〃 〃 495元
18K金殼銀表面	〃 〃 990元
18K金殼金表面	〃 〃 1140元



亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式以供選擇。
由港幣525元起



亞米茄寶石型女裝表
採用剎邸寶石，精工琢磨，代替表面鑲嵌，光彩奪目，閃爍如鑽。
由港幣310元起



亞米茄海霸表
世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深
由港幣260元起

香港怡和大厦八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷。
姓名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿

OMEGA OFFICIAL AGENT

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大厦八四號　電話：二二二一七六

英聯邦十三個亞非國 要求延期開亞非會議

並呼籲阿新政權保証貝拉個人安全 各國代表恐安全有問題多不敢赴會

【倫敦廿一日路透社電】據此間的聯邦會議方面人士說：英聯邦的十三個亞非成員國，要求延期於下週在阿爾及爾舉行的亞非會議。他們亦向阿爾及利亞新領導階層呼籲，以保証前總統貝拉的個人安全。該等人士又說：英聯邦會議中的亞非各國領袖，在今天會議召開之前舉行一次聚會後，把他們的請求以電報向阿國新政權領袖鮑美丁發出。該阿非集團的決定，是在馬拉威宣佈它將不會出席阿爾及爾會議之後不久而產生的。馬拉威的決定，是由該國駐此間的高級專員黑夫安尼在一份聲明中發表。

【新德里廿一日泛亞社電】本社記者今日自絕對可靠方面獲悉，亞非會議極可能須延期舉行。其延期之原因，在於許多國家之代表不敢貿然赴會，以免個人安全發生問題。至於各國代表團所稱「阿國政府總已變更，遂附手攜上那題頭新辦理」等類之語，僅為迴避而已。據絕對可靠之外交界官員稱，阿爾及利亞前任總統貝拉對於未來會期內各國代表團之安全問題，曾有特別安排。惟貝拉臨時被推倒，此項安排之辦法，迄未交出；即使交出，政變集團是否仍能執行而不發生變化，亦成疑問。政變集團渴望該會能如期召開，並訓令駐外代表分別通知有關國家，但一時並未想及前總統在安全方面之特別安排，直到昨日始行想到，現正力圖另作新安排，但時間上極可能趕不及。

【東京廿一日泛亞社電】日本政府今日發表聲明，認為由於阿爾及利亞突然發生政變，現定於本月廿九日在阿爾及爾開幕之第二屆亞非國家會議，實宜展期舉行。但會議倘仍依期舉行，日本亦將按照既定計劃參加。日本出席該會議之代表團今日下午已正式決定明日不啓程飛往阿爾及爾，並已將此項決定通知阿爾及利亞駐日大使館。此間外交界人士認為，參加第二屆亞非國家會議之請帖，原係用阿國總統貝拉之名義發出，如今貝拉既已下台，則其所發出之請帖應一律作廢，並另行發出新請帖。外交界人士復認為：阿爾及利亞革命軍人政府雖已宣佈舉行亞非會議計劃不受影響，但會議是否能在廿九日如期舉行，亦頗有問題。蓋共中沙及承認阿國新政府之問題。外交界人士並指出：阿聯總統納塞爾，已向阿爾及利亞革命軍人政府表示，倘不能辦妥蘇聯參加會議問題，則亞非會議之籌備委員會會議本身即應展期舉行。外交界人士相信許多被邀赴會之國家，由於對承認阿國新政府問題，態度十分謹慎，而目前距離開會日期又近，或許不能赴會。

【阿爾及爾二十日法新社電】阿爾及利亞政府今日證實，亞非高峯會議將照原定計劃，於六月二十九日在阿爾及爾舉行。阿爾及利亞代表在亞非兩洲各大使組設之常務委員會今日下午集會時，提出上述保証。他告訴那個委員會說：亞非國家外交部長會議的籌備會議將照原定計劃舉行，至於外長會議則於五日之後開幕。

……指摘英國，但是英國仍繼續援助阿國，拯救阿國人民的饑餓，使該國在若干危機中生存。

英國承認阿新政權

【倫敦廿一日路透社電】英國外交部一位……

從法共機關報顯示 蘇反對阿國政變

阿各地組武裝反抗新政權 西方認鮑美丁將更傾向共黨集團

【廿一日合衆國際社綜合報導】在巴黎方面，法共喉舌「人道報」說，阿爾及利亞的警察，昨日[illegible]驅散抗議示威行動，同時阿爾及利亞的邊郊地區，現正有日益增加的騷動情勢。（尚有青年學生遊行擁護前總統貝拉消息刊第三頁。）

據「人道報」稱：對抗新政權的武裝反抗，現正在國內各地區組織中。

若干觀察家說：「人道報」的態度，顯示經常利用法共作為其西方代言人的莫斯科方面，是反對這次革命的。而在思想上是莫斯科對頭人的中共，則曾對貝拉被黜的事表示支持。

現時仍未獲悉貝拉的下落，但相信阿[illegible]保証，貝拉仍然生存。

貝拉的左右手，阿爾及利亞國家議會主席阿拉，據說亦已被捕，此外另有數人被捕。（據「人道報」說：被捕者中，有許多是左翼分子）。

【阿爾及爾廿一日合衆國際社電】阿爾及利亞軍人執政團今日派去一批大使，前往莫斯科及其他首都，解釋推翻前總統貝拉的原因。各大使乘搭飛機離開前，曾發表一份公報，贊成昨日鮑美丁上校的政變。同時，軍人執政團命令兩名大使與出席倫敦英聯邦總理會議的各亞、非國家總理接觸。

【紐約廿日美聯社電】西方國家對阿爾及利亞最近一次政變，將不能希望獲得甚麼利益。鮑美丁上校的軍人政權，將會是更親向東方的共黨集團。現在斷言鮑美丁親向蘇聯或中共，未免言之過早。被黜的貝拉，一向企圖在兩種思想中間活動。鮑美丁的背景和一生事蹟，表現出他是一位走強硬路線的革命性思想者，他基本上反對西方的政治和經濟概念。直至目前為止，鮑美丁並無透露他要使阿爾及利亞變成「真正社會主義」國家的程度。自從阿爾及利亞於一九六二年獨立後，鮑美丁一直企圖使其陸軍不受曾在法國受訓的軍官所影響。他曾派出新的幹部到東歐和中國大陸接受訓練。自從阿爾及利亞獨立後，該國對美並無採取對立態度。不過阿爾及利亞報紙和電台，則不斷攻擊「帝國主義」和「新殖民地主義」國家。在阿爾及利亞的美國外交人士，不受該國歡迎；但是美國駐阿大使波特，則按時與貝拉會晤。美國官員對鮑美丁不甚熟識。雖則阿國時常……

圖示阿聯副總統阿馬……命委員會主席鮑美丁檢閱……

阿反新政權分子 昨再示威

首都電台廣播中止

【巴黎廿一日路透社電】收聽「阿爾及爾電台」的法國人士說：「阿爾及爾電台」於今日下午二時卅分（格林威治時間）突然中止廣播。「法國電台」說：現時尚無解釋中止廣播……

社論

阿爾及利亞政變初步看法

——可能有着外在的複雜關係

南韓學生昨暴動 與警察發生衝突

反對簽署日韓條約

【漢城廿一日美聯社電】南韓防暴警察在星期一，與投擲石頭的學生發生衝突數次，最後使用催淚彈，予以彈壓。學生人數超過五千人，為兩個月來最大規模的示威，反對當局簽訂日韓關係正常化的條約。該條約預料將於星期二日在東京簽署。

……五名學生亦正在發動一次相同的絕食。

……擁護貝拉的同黨。該報說：星期六日的政變「最少」有一人喪命。他是阿爾及利亞一平民。該報又說，貝拉目前被幽禁於阿爾及爾海軍基地。貝拉於星期六日自動投降，並無反抗，他命令侍衛不要向叛軍放槍。

……一羣學生係這些在名單上屬於親漢城的僑民協會的學生們絕食的第一次。」這位學生代表說：「旅居日本的學生，應當對目前不簽訂該條約的我們漢城弟兄們，給予全面的支持。」

圖示阿爾及利亞首都阿爾及爾市民在發生推翻貝拉總統之政變後，翌日在路邊閱讀星期日之報紙，顯示一切平靜。（合衆國際社無線電傳真）

「馬來郵報」報導 印尼的海岸炮兵 與自己軍艦炮戰

【新加坡廿一日路透社電】「馬來郵報」今日說：印尼軍艦曾與該國自己的海岸炮兵炮戰。該報引述消息靈通人士的話說：印尼炮兵可能向軍艦開火，因馬該等軍艦由經驗不足的艦員駕駛，未能正當地表明身份。大馬國際部官員則認為印尼可能故意交戰，企圖在第二屆亞、非會議舉行前，指摘大馬。（按：印尼「安蒂拉通訊社」於六月十四日，引述蘇門答臘陸軍副司令莫堅達少將的說話：「敵艦」曾向蘇門答臘開火，引起死傷。他並無說出何時開火。印尼總統蘇卡諾於六月十七日，命令印尼部隊向進入印尼領海而不服從警告訊號的外國軍艦開火。）「馬來郵報」引述大馬國際部高級官員的說話：自從本年三月初印尼海軍在泗水基地叛變後，印尼海軍的效率，降至最低點。有二百廿三名印尼軍官受到軍事法庭處分，大多數被免職。

在麻六甲海峽 印尼炮艇 刼馬漁船

【馬來西亞．麻六甲廿一日合衆國際社電】今日據悉：一艘裝有三門機關砲的印尼武裝炮艇，於星期日在麻六甲海峽刼去一批馬來西亞漁民的一艘小艇和漁具。該批漁民被刼去大約值二千八百美元的魚網和糧食，並且有一艘小艇被拖往麻六甲。

這是數週來首宗有關印尼人在麻六甲海峽的行動的消息。

印尼破壞者 炸大馬堤壩

【大馬．麻六甲城廿一日合衆國際社電】一項神秘爆炸，相信是由一名印尼破壞分子所佈置的，於星期日晚震撼了麻六甲以北十八哩的一處人煙稀疏地區。警方說：他們相信

該次在麻六甲附近所發生的爆炸，是有一名破壞分子企圖爆炸該區排水及灌溉部附近的一座堤壩。

一位發言人說，該次爆炸顯然是在匆忙中引發的，而且並無造成任何損失。一項調查現時正在繼續進行中，以設法決定炸藥的類型和數量。

一美國學生 被蘇逐出境

【莫斯科廿一日合衆國際社電】美國駐蘇俄大使館於今天宣佈，一位美國交換學生，因「從事對蘇俄有敵意的活動」之故，有經已被蘇俄驅逐出境。美大使館的聲明說，蘇俄官員「未舉出詳情或提出証據」以支持它們對來自巴的……

田新橋啓事

敬啓者：鄙人田新橋已於本年六月十六日起就任為義德洋行有限公司貨倉經理之職，各界友好，暨各廠商光顧請撥電話式式五一七六或八二九三九五號賜洽為盼。

田新橋謹啓

一九六五年六月廿二日

聲明啓事

敬啓者：鄙人田新橋另有要務無暇兼顧，已于本年六月十五日辭退荃灣遠東貨倉經理之職，手續清楚，一切對內對外事務由六月十五日起，以後概與本人田新橋無涉，特此登報鄭重聲明。

田新橋謹啓

一九六五年六月廿二日

聘任貨倉經理啓事

啟者：本港義德洋行有限公司貨倉部自本年六月十六日起聘任田新橋君為本貨倉經理之職，各界賜顧，請直接與田君接洽為荷。

義德洋行有限公司貨倉部啓

九龍新蒲崗大有街三十五號

電話：八二九三九五號

一九六五年六月廿二日

增設貨倉業務啓事

敬啟者：義德洋行有限公司為適應各界貯貨需求，特將義發工業大厦十五層樓宇創設為貨倉部，並聘得富有管理貨倉經驗之田新橋君為本貨倉經理之職，關於本貨倉一切業務，至希各界廠商在惠顧時請直接撥電話829395號與田新橋經理接洽為荷，貯倉手續極為簡便，倉租廉宜，各界惠顧無任歡迎。

義德洋行有限公司貨倉部謹啓

九龍新蒲崗大有街三十五號

電話：八二九三九五號

一九六五年六月廿二日

日本政府計劃 設立貿易大學

培養精通外國語人才

【東京廿一日時事社電】日本政府通商產業省，為培養精通外國語，富於國際感覺，而且理解貿易實務的人材起見，現正考慮設立貿易大學。通產省擬以大學畢業生為對象，修業期限為兩年的構想，同文部省進行商議，使其於一九六七年內成立。前任通產相三木武夫和貿易業界代表舉行懇談會時，日本貿易會會長稻垣平太郎曾有要求設立貿易大學的建議，又廠商及商社亦對新錄取人員施加貿易教育，因此，通產省的這項構想頗為引人注目。

據通產省的計劃，設立貿易大學一學年招考大學畢業生一百二十人，於修業期限二年內，就國際經濟、國際金融、國際貿易、出口戰略論、貿易實務等，進行教育。又語學教育，除英、法、俄、中、西班牙等主要外國語之外，並設東南亞及非洲等十五國語課程。此外，所需機構將設短期大學及社會人交換留學中心，並擬於日內瓦、及各設立分校。通產省擬於明年度要求撥與調查費預算，更對學校經營的制度問題及學校經費等，詳加檢討。

潘柏 頑症

民間頑疾驗方著名者 老牌中醫 根治 風濕 骨痛 咳喘 ……

中國人好嘢！無論大如核子彈，小如乒乓球藝，我話貝獨獎金獲得者均有極其光輝超卓成就。至於古代民間醫藥驗「重病頑症」人類貢獻方根治，最大當今外國認為不治之症或無法斷根之病，如能學些古代醫藥驗方精華，靈活運用治療，無不起死回生，澈底斷根痊癒。本醫積多年臨症經驗綜合近年國內發掘之特效秘本，整理編輯成「民間頑症驗方」一書，風行海內外，活人萬千，莫不感戴我國祖先之功德也。

診症地址及時間 九龍旺角道242號……

黃東華

虫病痔瘻專科 女助理：鄧女……

虫痔

各種虫病 保証杜清

立即止血止痛 保証永不復發

診症時間 ……

離婚啓事

我倆意見不合，難偕到老，脫離夫婦關係，此後男婚女嫁各不干涉，特此聲明。

男方 黃運泉
女方 鍾觀親

打字機計算機大減價

本公司總代理之「CONSUL」領事牌手提及中座標准機型打字機欵色繁多，美觀實際，特價發售，每架祇售$225，及「NISA利市牌」計算機，女兒機、電動加數機，歷年來，多蒙各界採用，銷數直綫上升，現在到有大批最新之K．2手搖計算機，全部按批推銷，保無銷價之嫌，並有皮套附送，以便旅行使用，今酬各界惠顧特別舉行大平賣，一切零件永遠保用，以上各種機並可分期付款，免保免息，保証滿意。請到中環干諾道中卅號二樓

永發打字機公司 電話：230605 ……

發售月票及六個月定期乘船票特別通告

由一九六五年六月十四日星期四起定期乘船票可於本公司尖沙咀及紅磡碼頭購取。

七月份月票每張八元

七月至十二月份六個月定期乘船票每張四十八元

至於優待學生月票只可在尖沙咀碼頭購取。

天星小輪有限公司啟

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）法律助理（男性或女性）（註冊總署）

（乙）見習法律助理（男性或女性）（註冊總署）

（二）建築師（男性或女性）（屋宇科）（市政事務署）

（三）工藝教師（男性）（教育司署）

（四）福利幹事員（男性）（社會福利署）

（五）實驗室助理（教育司署）

有關上述職位詳情請查閱本日英文報紙。

（六）助理稽私員（工商業管理處）．其職務服務時間見習員任職期兩年，在見習期內其工作倘力求滿意者可獲聘為長俸職員。

（甲）薪金：月薪由二百四十元至四百元分十二級遞增。

（乙）資格：年齡十八歲至卅歲．未婚者．學以後先取錄．能寫讀中文及操流利粵語．如能講英文或能操其他中國方言及持有現行駕駛執照或打字機知識．曾用機械，油渣機經驗者更佳．身體須健康．目力良好．及毋需配戴眼鏡．投考時最少已在港居住兩年。

（丙）職務：擔任水陸巡邏及搜查緝私工作。須穿着制服及輪班執行外勤工作．並須受稽查管理。

（丁）招考時間及地點：投考者須攜同本人身份證．出生紙或出生證紙於本年六月廿三日上午九時三十分至正午十二時及下午二時三十分至下午四時親到九龍官塘開仁街政府合署大廈工商業管理處稽查訓練組應考．用函申請者概不受理。初試及格者在複試時須詳細填報履歷及提出三位熟識本人之人士或諮詢人姓名地址並攜同本人半身相片兩張。

（戊）除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百份之三

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

每月子女津貼最低額為每名十元，而最高額為每名七十六元。

（七）大廈管理員（市政事務署屋宇組）此職乃為臨時性質。

甲、薪金：每月三百六十元分兩次遞增．至月薪三百九十元止。

乙、資格：須具有健康之體魄，良好之品德及管理物業之經驗。年齡以不超過卅五歲而能英語者為佳。

丙、職責：須居於大廈內指定之住宅．負責巡邏大廈、督察有關清潔大廈之一切工作，例如清潔、修理水電、協助居宇事務、聯絡及處理糾紛，及發生緊急事件時發出警報等。

丁、應徵表格可於一九六五年六月二十日至一九六五年六月二十六日向九龍馬頭圍道……索取。

戊、除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百份之三

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

每月子女津貼最低額為每名十元，而最高額為每名七十六元。

此告。

阿爾及利亞政變新發展
學生巡行高呼擁護貝拉
新強人鮑美丁曾受訓北平 企圖將阿國建立共產政權

【阿爾及爾二十日法新社電】阿爾及利亞總統貝拉爲「革命委員會」於一次不流血政變中罷黜之後不足四十八小時，青年團體今晚在阿爾及爾街頭舉行示威，表示擁護那被廢黜的阿爾及利亞領袖。示威於黃昏之後開始，青年團體在市內互相交叉巡行，並高呼擁護貝拉復職口號，約有三百至四百名青年在阿爾及爾的一條大街集會，高呼親貝拉口號。警方將他們的大部份驅散，但他們分成小隊，繼續巡行示威。現時尚未知是否有任何拘捕事件發生。

【巴黎二十日路透社電】「法新社」今晚稱：該社駐阿爾及爾辦事處於格林威治時間下午九時二十八分（香港時間二十一日凌晨五時二十八分）以電話報導稱：一項支持被推翻總統貝拉之示威現正進行中，該社稱：此項電訊通訊於阿爾及爾記者講述示威事件後立即被截斷。據此間所收聽之電台消息稱：今晚有數百名學生在阿市街道示威，高呼「貝拉萬歲」之口號。電台消息稱：陸軍並未加以干預。示威學生迅即被警方驅散，但警方每次干預後，又有一小群一小群的學生聚成一起。有一架貨車遭示威者推翻。據稱：示威約持續兩個鐘頭。學生們袖臂表示他們「決心抗拒法郎哥式獨裁」。

【巴黎廿一日合衆國際社電】約有五十名阿爾及利亞學生，於星期日在阿爾及利亞大使館門前發動一次短暫的示威運動，並高呼支持被黜的貝拉總統的口號。增派的警察曾趕往那個大使館，但那些學生由一個大使館職員予以接見之後即行散去。那些學生力指：他們在巴黎所有的學生，均支持貝拉。

【巴黎二十日路透社電】阿爾及利亞各新領袖于今天下午說明他們已經由中共「總理」周恩來（他現時留在開羅）接獲給與「安全和平條件支持」的一項保證。敍利亞，亦已經承認那個阿爾及利亞新政府。據在新加坡所收聽的耶加達電台廣播說：印尼已經承認阿爾及利亞「革命委員會」，那個委員會將繼續與阿爾及利亞合作的政策，並嚴格遵守不干涉另一國內政的基本原則。

[illegible]四說：他[illegible]府的反應。美國政府，亦同樣未有公開採取一項立場。

法國大使西于今天下午曾在阿爾及利亞外長[illegible]，至爲簡單和確實[illegible]，并未有暗示蘇聯政[illegible]。蘇聯新聞機構，并未有評論阿爾及爾的政變。

【吉隆坡廿一日美聯社電】馬來亞時報今日說，傳阿爾及利亞新強人鮑美丁曾在北平受訓，並「可能希望在阿爾及利亞建立一個共黨政權」。

印尼提出警告
中共無權與巴國訂任何邊界協定

【新德里二十日美聯社電】印度已告知中共，它將永遠不承認中共有權與巴基斯坦簽訂「克什米爾邊界協定」。印度在星期六日向此間中共大使館遞交的覆文中這樣說明，它是答覆北平五月十七日的照會，這個照會拒絕印度較早對中共與巴基斯坦四月間的邊界協定的抗議。印度的照會說：巴基斯坦與中共是由侵略克什米爾而成爲比鄰，他們的邊界協定，是把印度犧牲以分享侵略的成果。北平的五月十七日照會，指摘印度「爲帝國主義效勞，追隨大國黷武和擴張主義的政策」。印度反斥說：「今日，黷武和擴張主義對於中共比較任何其他亞非政府，甚至全世界更爲切合。」

美國老政治家 巴魯樞昨逝世

【紐約廿一日路透社電】美國資本家和邱吉爾生前老友巴魯樞，今天因心臟病在此間逝世，享年九十四歲。巴魯樞是美國一個「先進政治家」，并曾任多個美國總統的顧問。

威爾斯醫生新發現 吹髮風筒可治眼病

【紐約二十日美聯社電】威爾斯醫生星期日稱，女子的乾髮機（俗稱風筒），可供眼部受病毒傳染的廉價簡單的治療。乾髮機的熱力可破滅侵入眼中致有痛楚或失明的病毒，唇上的疱疹，也是由這種病毒而起。威氏宣稱，用手持乾髮機治療，比用抗病毒藥五九年即已使用，在許多受患的病人中，已經證明比其他方法更爲良好。傳染病而消除迅速，且復發的機會較少。

威氏治療傳染的角膜或眼瞼，甚爲有效。威氏在星期一開幕的美國醫學會年會科學展覽中描述其結果。唇上的疱疹病毒對華氏表一百三十二度以上的熱力甚爲敏感。乾髮機一百四十至一百四十四度的乾熱空氣吹襲，病毒於四分半至五分鐘中，病毒已成不能活動或不甚延狀態，乾髮機技術自一九

瑞典公主在美演說 希望成爲平民女子

【新澤西北柏根廿一日合衆國際社電】瑞典公主克里斯蒂納說：「昔日民間的女孩子都夢想成爲公主，但時至今日，公主倒很希望成爲平民了。」二十一歲的瑞典公主因在美國勾留之時期受到限制，星期日向記者表示：夢想成爲王族的女孩子，只是一個「神仙故事」而已。

公主在新澤西州得爾摩大學，同學呼之爲克里斯，她以前曾經一度前來美國，去年在辣加利夫學院供讀戲劇藝術系。公主身穿簡單之夏天衣裙，在北柏根瑞典國慶之慶祝中，向三千欸衆，佩佩而談「公主生涯」。她勇敢地坐着作三小時之演說，瑞典舞蹈者，在八十五度之高溫下跳舞，一男子在人叢中昏倒。公主是所有王族人士中，唯一沒有喝下一杯水的人。她說：「在我對美國以往之記憶裡，添上了許多甜蜜的回憶。由白宮至紐約地道的一條縱目無際的河流，使我留下美麗的印象。」

英政府與各聯邦談判棉織品限額

【倫敦廿一日路透社電】英國貿易部發言人今日說，英國現正與聯邦棉織品輸出國家談判新出口限額辦法。這發言人又說，這種辦法與有關國家的政府及工業界舉行的談判，將需時頗久。當協定達成時，限額辦法，將予公佈。

日將在兩年後發射人造衛星

【東京二十一日美聯社電】日本科學家星期日宣稱：他們計劃於兩年後（一九六七年）發射日本第一個自製人造衛星進入軌道。宣佈是在一個由日本科學家委員主辦的科學衛星計劃討論會中發表。據該計劃是日本[illegible]日本的主要火箭專家之一伊川博士說：[illegible]伊川又說：在第一個完全靠科學用途的衛星發射後的三年，[illegible]火箭，發射入軌道至[illegible]五百公里（三百一十[illegible]）。

用豬肝進行清血 美婦人病勢惡化

【波士頓廿一日合衆國際社電】一個現年卅四歲的婦人，在接受第四次以豬肝來清血二十小時之後，於星期日據說病情惡化。現正在試圖以一種名爲豬肝灌血的複合新治療方法，來挽救那個婦人性命的一群波士頓市醫院醫生中[illegible]

匈牙利總理卡達擬訪美改善關係
但他未獲得美國邀請

【匈京廿日美聯社電】匈牙利總理卡達在訪問談話中說：他本人「準備隨時赴任何地方」改善與美國的關係，並促進和平共存的諒解，但他未獲美國邀請，欲作訪美之行，須經美方邀請，並須匈政府與[illegible]。他說：「我們的意願和努力，是謀建立美國和匈牙利人民和兩國間的正常關係，我們的工作不在於改變美國的社會秩序，美國的工作亦不在於改變我們的社會秩序。」

他今年五十三，看來很健康，髮稀，身材不高，稍瘦，態度溫和，但時帶笑容，說話聲音和緩[illegible]

披頭士巴黎表演 狂人迷大打出手
數百人互戰並與警察衝突 女狂迷尖聲怪叫雙眼流淚

【巴黎廿一日合衆國際社電】星期日晚，「狂人樂隊」表演完畢後，有數百名少年互相拋擲玻璃瓶作戰，又與警察作戰。「狂人樂隊」在巴黎體育館開始表演後不久，少女們即開始發出尖銳叫聲和流淚，滿頭長髮的男子即吹口哨及和高聲歌唱。然後鐵門開始，觀衆約有五千五百人。他們的砂聲，蓋過「狂人樂隊」的歌聲。「狂人樂隊」迅速結束其表演，離開舞台。當「狂人樂隊」離開時，數百名在後面的觀衆，企圖湧到舞台上，座位被推翻，新的打鬥開始。打鬥移到街道上和後台門口，警察及時把觀衆分開。巴黎是「狂人樂隊」旅行法國演唱的第一站。

希臘九歲女童改正心臟成功

【芝加哥二十日美聯社電】來自希臘患有不尋常「藍色嬰孩」心臟病的九歲女孩亞力山得拉，已於上星期一日在芝加哥醫院治愈出院，其心臟據說已完全改正。十九日前該女童施心臟切開手術，上星期一日醫生們首次報導，其四小時的手術，比尋常的「藍色嬰孩」手術修正繁複。[illegible]的血循環已正常，其色澤甚佳，且其導向正常生活的機會亦極好。該女孩將留居於芝加哥蘇雅斯家中一月，然後返其希臘的路會卡村居。

佐藤榮作宣稱
日對竹島問題難向南韓讓步

【日本・廣島廿一日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作今日在此間說：日本在竹島問題上，不能對南韓讓步。佐藤現時在日本西部，協助他的執政黨自由民主黨候選人，從事七月四日的參議院選舉競選。他說：「經過十四年的談判之後，日韓條約將於明日簽字。既然我們終於在簽訂條約方面達成協議，我們希望社會黨（在野黨）會支持批准該協定。」他說：雖然竹島並非有用的價值，「但在領土問題上，我們不能（向南韓）讓步。」

日韓外長發表聲明
今簽署締交條約
若干未決問題今繼續談判

[illegible]

詹森簽署減稅法案

【華盛頓廿一日美聯社電】美國總統詹森今日把他任內第二次減稅法案簽署成爲法律，由星期四開始生效，這回消費稅四十億七千萬美元。詹森曾把這法案暫行擱置，以便政府財政機構有時間對國會在上星期四倉卒通過的這項法案，予以檢討。此項擱置行動，成爲了店員的苦訊。在數以千計的零售商，在上週末趕造清單，呈報他們的存貨中已繳稅但可要求退稅的紀錄。

大馬政府昨接收印尼在大馬財產

[illegible]

台北英文報有此報導
毛澤東與胡志明曾在滇秘密會談
討論中共軍參加越戰問題

[illegible]一位情報人士說話報導稱，曾在雲南近北越邊界某[illegible]戰鬥意志。該人士稱，「指揮」河內政權與越共游擊攻擊戰術，以機動隊參加越戰的態度：㈠北[illegible]據這位情報人士所獲消息，同時，毛澤東並說，他們否認一般說法，認爲毛澤東[illegible]（並必武，賀龍及柯慶施于於成都病死），即可顯示[illegible]問題。該人士同時指出[illegible]

受歡迎的新生活方式
美各地人造水城出現

主婦錢了早上去外購買東西，她跳上了她的汽艇，急急忙忙的駛過一個彎彎曲曲的運河網，來到那陽光照射的「購物湖」。下午，孩子們從學校乘他們的腳踏艇回家，她便跟他們在後院海灘的海面游泳。再晚一點那個一家之主也乘的士艇回來了，馬上把上班的衣服換了，戴上船長的帽子，穿上有帶的涼鞋，與領他的一家人，搭乘他們那艘廿五呎的遊艇去吃海鮮晚餐了。（右爲芝加哥的水城，大廈之下可泊汽艇百艘。）

遊艇海上的生活的新方式，但尋的人很多。目前，挖泥機和開山機，正把從角至加里福尼亞的荒涼沼澤地帶，改變爲運河交錯的鄉鎮。在這裏，人和他的小舟，距離永不會超過他的前門和私人停舟處之間的幾呎。

最有雄心的計劃[illegible]不到的。辛丁頓計劃是辛丁頓港。它是面積八七七五畝，位於洶低地的一片由漲潮水道，及威尼斯式的運河構成的迷宮。他距離洛杉磯以南的聖地牙哥自由道十分鐘的路程，爲這新興事業招徠的廣告，稱它是「給那些若干時間後才居住的家庭的一個私人海島世界」。對於那能夠付得出加入費（墨字地皮及停舟處爲六萬七千元至十七萬五千元），這個說法似是適當的。當那三億元的興建計劃於一九六八年完成，投資者——路易士杜格拉斯的克里斯丁納石油公司——預算有三百家人和同樣數目的汽艇。此外，還有購物中心、教堂、和兩間學校。

上一個週末，四艘四十尺長的船，忙碌地把那些未來的僱客載往海遊辛丁頓的水街。這些水街，由小汽艇至價值七萬五千元的遊艇都有。僱客多數是醫生，律師，航空公司飛行員，和附近杜格拉斯及北美飛機廠的太空飛行學專家。他們發現多數鄉鎮所設計的那些淡然無知味的式樣一律的建築物，在這裡是見[illegible]

[illegible]他是附近弗農一間木材產品公司的經理。他對這話表示同意：「我們不是買屋，我們是把一種生活方式[illegible]」

山灣的聖馬提奧，而由舊日的牧場改建的福斯特城，那裏的居民去年慶祝聖誕時，把他們的汽艇裝飾起來，並在一個湖內用木筏浮游一株二十呎高的聖誕樹。東納斯沙太太從她廚房的窗子望着外邊波紋蕩漾的湖說：「這是我有過的廚房中唯一可使我在污水槽而非船的。」這種時尚也許對加州少年的愛汽車狂亦有阻止的作用，最少也會做成一種愛汽艇狂來作對抗。

加州多數的水鄉雖可終年吸引居民，但東部一些水鄉，則僅在週末及夏季才有人居。這種情形是可以轉變的。在新息布雷（目前在興建中，由十三條不同村落組成，位於克安尼斯與法爾密夫之間的水上鄉鎮），它的七百名居民，差不多三份一是終年長住的。一名四十八歲的居民稻萊說：「划船，釣魚，打高爾夫球，攝影都是我愛玩的。整個冬天我們不怕出海釣魚，我們便打高爾夫球。」[illegible]

中東埋伏新火藥桶
阿人組成暴風部隊
據說，人數約二百，是典型恐怖主義組織，專門襲擊以色列。

・士遜・

穿着一個罪犯的紅袍，一個名叫希查西的阿剌伯的房屋裝潢匠，在以色列的監獄裡，焦慌的等候着，他可能被送上斷頭台。年青的希查西，是第一個被以色列當局拘捕，很少人知的組織「暴風部隊」的隊員。他最近在耶路撒冷法庭受審，被判犯顛覆罪而被判死刑。

「暴風部隊」是「巴勒斯坦解放運動」的軍事部隊。「巴勒斯坦解放運動」的高級領袖之一，是以前的耶路撒冷大宮穆西尼。自本年元旦以來，「暴風部隊」曾侵襲以色列凡十三次，在以色列境內作「戰略的陰謀破壞」的行動，那就是爆炸水庫及政府衙署。

「暴風部隊」的人數不到二百，而且祇限於二十至三十歲的巴勒斯坦阿剌伯人。每個志願隊員都要宣誓，如果他是回教徒，他按着可蘭經宣誓；如果他是基督徒，他按着新約聖經宣誓，所誓的是：㈠他必要每日廿四小時警惕；㈡不把他的活動告訴任何人；㈢永遠不設他的任務。「暴風部隊」是一個典型的恐怖主義組織，它的隊員組織爲小細胞，紙有細胞的領袖與一個上司接觸。這麼一來，如果一「暴風部隊」的隊員被捕了，他很少知道他的同黨的消息。

「暴風部隊」的非正規部隊，主要的在約但，黎巴嫩及敘利亞等地活動。他們與那成立了一年的「巴勒斯坦解放運動」有密切的關係。「巴勒斯坦解放運動」獲得埃及的那塞爾支援，並獲散居阿剌伯世界各地的一百七十五萬巴勒斯坦阿剌伯人捐獻好幾百萬美元，招募和訓練了一支七千人的軍隊。但「暴風部隊」不同於「巴勒斯坦解放運動」，它不聽命於任何阿剌伯政府。它的領袖們不理會納塞爾所提出的，在時機未成熟時，不可與以色列進行戰爭的警告。一個接近「暴風部隊」的人說：「解放巴勒斯坦是巴勒斯坦人的事，不關納塞爾的事，空談了十七年，我們迄無寸進。我們將採取行動，不管納塞爾想怎麼。」

在進襲以色列國境，「暴風部隊」由一個叫「土地」的以色列境內的二十五萬巴勒斯坦人的地下組織幫助。「土地」的組員擔任「暴風部隊」進襲分子的嚮導，供給情報及匿藏的地方。雖然人數不多，「暴風部隊」可能成功的挑撥阿剌伯世界與以色列的戰爭。前以色列陸軍總司令逸仁將軍，曾經呼籲他的國家，於阿剌伯各國四分五裂，及五萬埃及軍隊被吸住於也門內戰之際，發動防範性的攻擊。

以色列的態度，可於它對待「暴風部隊」犯希查西的方法窺見一班。根據法律，希查西可向沙西爾總統申請寬赦。九年前，三個阿剌伯陰謀破壞者被判了死刑，但後來被改爲終身監禁。事實上，唯一在以色列被殺的人，是納粹戰犯艾治曼。以色列的兩難間題是，應否使希查西成爲第二名被處死者。

國際剪影

倫敦考慮設架空火車
每哩建費一百萬英鎊
這種新型交通系統的優點，是佔用地面面積甚少，有助於減少道路擠迫。

・兵丁・

英國的汽車駕駛人，在最近將來，會不會在市區邊緣，離開他的汽車，換乘高速架空單軌火車入市區中心呢？這個處理市區交通擠迫的意見，已被認眞考慮中。

倡議用架空單軌火車，減輕道路擠迫的英國專家們指出，此型交通，比較常規的交通系統有幾個好處，其中最大的益處是節省空間。建架空單軌火車鐵路，不致逼累要大拆屋宇，大部份路綫可與現存的道路並行，或在上空與其平行。即使在市區中心，在許多情形下，可將鐵軌越過大廈，或在大厦之間的空位通過。一條雙綫的單軌架空鐵路，不會佔了多過建造支持鐵軌的高臺的空間。而且向上的斜度，祇是八分之一，彎曲可以造一百英尺的半徑。

架空單軌鐵路成本也不算貴，較之開鑿新地底鐵路，大爲廉宜，比較建造新的道路成本更輕，尤其是計及房屋不受影響時爲然。建造架空鐵路的成本，受到路綫的性質與地點及車站的數目所影響，但是一個平均數字來說，除却試驗與詳細研究費用外，一條雙綫鐵軌系統，每英里的架設成本可能爲一百萬英鎊，這包括一切必要車卡及設備。

架空單軌火車運輸系統的本身，及利用此辦法克服道路擠迫問題，兩者均不是嶄新的事物。最近實驗，涉及有兩種架空鐵路系統，一種是車卡跨在鐵軌上行駛，一種是車廂吊在鐵軌下行車。

瑞士與德國，最先發明的騎在單軌上行駛的架空火車，已于一九六二年建造了一條綫，供美國西雅圖博覽會使用。六年前，有一條吊在鐵軌的架空火車，在德薩斯州瑞士頓城舉行通車禮。

單軌架空火車疏散擠迫地區的乘客，在西雅圖已展示好成績。萬國博覽會與繁忙商業區連貫的架空鐵路，以時速六十英里，每小時運送搭客一萬人。（一英里又四分一的旅程，行車時刻僅一分半鐘。每一列車，由四個車卡組成，可載客四百五十人。）

另一種架空鐵路名叫「安全快車」，已在法國的羅里發展及試驗，車卡是懸掛在一個電力驅動的橡膠胎四輪車架下軌上行駛。此車卡在用支柱承放着的木軌被入一種空心的橋型台架內，不受氣候影響，在其他架空單軌火車要停駛的狀況下，仍能繼續行車。這就在任何天氣下行車的設計是很重要的，尤其是要減輕道路的擠迫。

安全單軌火車的標準車卡，長五十六英方尺，闊十英尺，能載客一百五十八人，車卡的行車時速增至七十五英里，亦相當安全，列車由幾輛車卡組成，能於一小時從每一個方面搬客幾千人。倘因某種理由，在兩站的中途要停車，例如，因突然無電，一條可伸縮的梯子，可以從車卡向下伸到地上。

四輪車架不會出軌，倘車胎失氣，由鋼輪擔任行車，同樣的車架，已在巴黎的地底火車使用了超過五年。架空單軌火車系統最卓越的特色，是快捷、舒適，及行車時無聲，又能迅速加速與減速，纜擺形的車卡架及氣墊，甚至以普速轉彎，亦頗爲穩定與舒適。

此種架空鐵路，將來似乎大有前途，特別是在用作解決道路交通擠迫的問題。在英國，這項常是談論的方案，是計劃建一條由倫敦機場通貫倫敦中心區的架空單軌路綫。此兩地之間需要快速交通，久已爲人家所認識，但因道路狀況日益困難，無法解決。

汽車駕駛人願意在市郊轉乘架空單軌火車嗎？車主每天從郊外地區駕車入市區又要在傍晚的交通擠迫時間駛出城區，他們可能是歡迎任何可能縮短旅途時間的方法，避免每天在返工時間用爬行的速度，兩次通過擠迫的煩惱，而且替他減少了市區的泊車問題。故駕汽車駕駛人在入城區的數英里路程，改搭公共汽車的意見已被否定了。架空單軌火車可以供應同樣及更快捷的客運交通，而無需在市區的街道上增加巴士行駛。

美一千二生在海外服務

目前在發展中的國家內工作的美國醫生，已有二千餘人，這數目還在增加之中。

這些地方工作的醫生，有不少每天要工作十八小時。有一位自告奮勇到剛果去救治病病的卡爾遜醫生，於一九六四年爲剛果叛軍所捕，被判爲間諜，後來在大屠殺中被槍殺了。

有不少美國醫生到新開發國家去工作，是參加美國各種組織所支持的七百種衛生計劃，以及三百五十餘間醫院工作的。美國宗教團體有八百餘位醫生駐在海外，還有民間慈善團體，每年派短期服務醫藥人員約一百五十人到海外。海上醫療船「希望」號上，經常有三十五位到四十位美國醫生駐船工作兩三個月。

此外還有在和平工作團、公共衛生局、和國際開發總署之類的政府組織中工作的醫生約二百人。

袖珍型的計算機

計算機的新形式，是體積甚小。北美飛機公司的自動電子工作部公開了一部計算機，比普通[illegible]還小，但[illegible]所有零件數，一般飛機中所用的零件數。這計算機祇重十三磅，體積是五乘六點五乘十三點五英寸，祇佔約三[illegible]立方英尺的空間。此機可供水中、空中、地上及海上各種用途，它可以單獨應用，也可以與其他的計算機配合。它的線路中有約百分之九十分是組成部份，[illegible]都可以附掛地板下來，五相調動，作許多不同的用處。（案）

你知道：美國怎樣向中共提出警告？我國吸收了多少海外投資？

一週時事測驗

・辛文通・

政治

㈠中共已在南越以外的中南半島那一個國家開始顛覆活動？

㈡南越政局有什麼突變？

㈢南越軍人進行組織的新政府已否組成？

㈣日本與南韓關係正常化的正式條約，何時可以簽字？

㈤第二屆亞非會議現正面臨怎樣的威脅？

㈥印尼中共阻止馬來西亞出席二屆亞非會議，已否得償所願？

㈦中共對蘇俄新領袖，作何譏笑？

㈧聯合國裁軍委員會有什麼重要決議？

㈨戴高樂與艾哈德會談後同意召開怎樣的會議？

㈩多明尼加危局至今有無解決之望？

軍事

㈠中、越共對越戰的企圖爲如何？

㈡傳美國向中共提出怎樣的警告？

㈢詹森對南越美軍怎樣指揮？以及駐越美軍將增至若干人？

㈣南越的美軍，已否正式與越共作戰？

㈤蘇俄向紐西蘭抗議派兵援助南越，紐西蘭如何處理？

㈥駐南韓聯合國軍總司令因何易人？

㈦玻利維亞的卡索威西哥眾思拉區，因何爲玻陸軍接管？

經濟

㈠自由中國派往非洲的農耕隊，現在是增加？還是減少？

㈡自一九五二年以來，自由中國吸引了多少海外投資？今年將有多少？

㈢台灣海底探煤計劃，現在已否達到成功點？

㈣美國於七月起停止對台灣經援後，仍將提供甚麼援助？

㈤現在英鎊仍算是香港的法幣嗎？

㈥香港棉織品現正向何處找尋市場？

㈦日本將給予南韓的賠償及借用貸款共爲多少？南韓將作何用？

㈧英國向國際貨幣基金會及瑞士銀行總得的五年貸款共爲多少？

社會

㈠全世界人口最新估計爲若干？以那一區爲多？

㈡西貢國際機場發生怎樣的慘劇？

㈢英國「四狂」獲勳，引發什麼事件？

科技

㈠蘇俄與中共的科技合作現爲如何？

㈡海員四號太空船何時方可飛近火星拍照？

㈢蘇俄的新巨型運輸機能載若干人？

答案

政治

㈠中共已在泰國開始進行顛覆活動，製造騷亂。中共現已在泰北及南部又建立一個據點。故中共在泰所進行的顛覆活動，大部集中泰東北各省。

㈡南越的元首及內閣總辭職，將政權交回軍人接管，由軍人組成國家領導委員會暫行執政。

㈢南越軍人已組成了戰時內閣（國家領導委員會），由空軍司令阮高奇任主席（即總理）。主要職成分子多爲文人。

㈣日本與南韓關係正常化的正式條約，已定於本月二十二日簽字。如屆時因故延期，至遲亦將在七月上旬以前簽字。

㈤第二屆亞非會議現正面臨非洲法語系國家杯葛的威脅。非洲法語系國家將杯葛第二屆亞非會議所持的理由爲：非洲會議將成爲反西方的鬧壇。

㈥中共與印尼阻止馬來西亞出席二屆亞非會議，因亞非國家多數均不支持中共、印尼的主張，現已告失敗。

㈦中共罵蘇俄新領袖爲：「更加陰險，更加狡猾，更加危險的修正主義」。

㈧聯合國裁軍委員會決議：一九六六年初召開一個有中共參加的裁軍大會。中美等十六個國家沒有參加表決。

㈨戴高樂與艾哈德會談後同意：在今年年底召開歐洲共同市場六國高峯會議，謀商加強政治團結。

㈩多明尼加的危局已進入第九週，至今無解決之望，且上週叛軍又攻擊美洲組織和平部隊，使危機加深。

軍事

㈠河內已爲北平所脅，越共已同意中共的策劃，堅持反對和談，企圖在今年雨季之內能獲得決定性的軍事勝利。

㈡傳美向中共分別提出兩項警告：（一）中共如介入越戰，美將予以核子報復。（二）又中共致於進攻南韓，美將用核武器還擊。

㈢詹森利用顧問[illegible]來指揮南越的美軍。[illegible]

㈣[illegible]作戰狀態中。美軍與越共的戰鬥，將在東海方面展開。

㈤紐西蘭對蘇俄的抗議派兵援助越南，已堅決加以拒絕。並說在聯合國不能建立集體安全制度之下，紙好採用個別的自衛權利。

㈥駐南韓聯合國軍總司令豪斯因於月底退休，已另易畢治爲總司令，并兼美第八軍軍長。畢治已抵漢城履新。

㈦玻利維亞的錫鑛中心卡索威西哥眾思拉區，最近成爲共黨的顛覆集中地，所以由玻陸軍接管。

經濟

㈠自由中國派往非洲的農耕隊，因成績斐然，非洲國家請求派遣農耕隊前往協助的多達十餘國，一國要求派遣一百六十人，農耕隊在非洲的需要爲之大增。

㈡自從一九五二年以來，自由中國吸引了一億二千五百萬美元的投資。估計今年將會有四千萬美元的投資。

㈢台灣海底探煤計劃，自實施以來，已到探煤層，三個月後可以正式產煤，已達成功點。估計每月可產煤三萬公噸，可供開採四十年之用。

㈣美國於七月起停止對台灣經援後，仍將提供贈與性物資的援助，協助自由中國推動經濟發展計劃。

㈤英鎊爲香港的法幣地位，已於三月十一日起撤銷，不能在市面直接使用。前港通用的二千萬鎊，已運返英。

㈥香港棉織品現正向非洲找尋市場，特派出貿易代表團赴剛果、坦桑尼亞、烏干達、桑比亞四個非洲國家，作一個月的訪問。

㈦日本給予南韓的賠償及借用貸款，共達八億餘美元之多。南韓將向日本購買貨物。

㈧英國自國際貨幣基金會及瑞士銀行所獲的五年貸款，共達十五億美元，相當於英國的黃金及外匯的儲備百分之九十。

社會

㈠全世界人口最新估計爲：三十一億六千萬人。其中半數以上住在亞洲區。以中國大陸爲最多。

㈡西貢國際機場遭越共的恐怖分子所放置的炸彈爆炸，傷了四十六人，并使機場受到重大的損失。

㈢英國「四狂」獲勳，引起盆勳者抗議，有些已獲勳者將勳章退回，不願與「四狂」爲伍。

科技

㈠蘇俄與中共的科技合作，現又成立協定，決定繼續。但這祇是表面上的現象，蘇俄的專家依然未參加中共方面的工作。

㈡海員四號太空船，於七月十四日即可飛近火星五千三百哩內拍取火星照片。

㈢蘇俄的新巨型運輸機安東諾夫二二型，能載客七二〇人，或載貨八十噸。

你知道：南越政局現又有什麼突變？英鎊現是否仍爲香港法幣？

廣華醫院下月起
將辦急症服務
林繼振說尚待最後決定

【本報特稿】據可靠消息：九龍廣華醫院將於下月一日起開辦急症室，以應付半島龐大地區發生的意外緊急事件。東華三院主席林繼振昨答覆本報詢問有關此事時稱：廣華醫院現正準備開辦急症室，但港島方面該院轄下的其他兩間醫院（即東華醫院與東華東院），則未有是項計劃。

但他又說：有關廣華醫院開辦急症室之事，尚待醫務當局作最後決定始正式公佈。

據廣華醫院方面人士透露：該院所辦的急症室，由於其地點處在半島地區的中心區，所以將比伊利沙伯醫院的急症室能夠接受……

……

咸美頓街命案証供透露
因爭女人老友反目
狹路相逢街頭浴血
証供指出死者先行動手

【本報訊】油麻地咸美頓街近處命案，主控檢察官指出：被告當晚被告偕同其女友在街……阻嚇死者，但死者仍撲前，……當堂被途人捕獲。

証人法醫王陽坤指出：死者……傷重斃命。

此案因控方証供未完，……被告青年應聰明，十八歲，……本年四月十五日，在九龍地……劉律師樓轉聘米路與吳大律……審員由五男二女組成。

主控檢察官申述案情說：……故被途入院不幾，……故雙方感情破裂，……十五日）下午，……者面被雙方發生衝突，……五分，女與另一女友在油麻……於是三人聯袂行至咸美頓街……女知不妙，乃急趨前，……

……

被告死因是由於胸部被刺直達心房引致，流血過多及受震盪之故。

六名民兵帶兩農民
冒雨泅水逃抵澳門
三天之內卅名難胞逃離共區

【本報澳門訊】六名中共青年民兵，帶同農民泅水逃亡此間獲致成功；此外，另有三批不滿中共政權統治的農民及工人，亦泅水逃抵澳門的難胞，由本月十八日起，三天之內，泅水逃抵澳門的難胞共三十人。

據其中一名民兵在「難總」述稱：中共的民兵組織，異常脆弱，因他們曾遍歷大陸的生活，而逼存去志。

逃來的難民，均先在警察廳落案，繼由天主教救濟處及公共救濟處暫予收容，昨日再分別到難胞總會領取北元港幣的救濟金。

該三十名逃來的難民，誌廟青年，年齡估十分九未滿廿歲，餘亦年僅廿許，其中包括六名民兵，餘爲工農各半。籍貫有潮州、番禺、中山縣。他們先步行至邊境，繼而泅水逃來，據說不用小艇的原因，係由於最近水陸共軍執行封鎖嚴密之故。該三天的晚上，均幸天降豪雨，始敢冒險出走。

六名逃來民兵，年齡均未滿廿歲。他們是：毛耶來、毛偉光、毛×洲、毛渠、古松、張×堯，他們於十八晚偕同農民陳南、郭亮，先離中山五區三鄉，步行至邊境，然後泅水逃澳。

四名遠居潮州青年洪森、崔東志、姚×、陳×，目前被調到中山邊區參加「防洪」工作，近中共因爲新登記戶籍人口，遂返回故鄉另謀生活，因恐今後生活更爲困難，乃泅水來澳。

同在昨晨泅水逃來的爲中山白石公社青年農民八名，現在救會辦理登記中，姓名未詳。

另一批青年農民、工人十人，原籍番禺，派到中山「防洪」，因反對被調回原籍，於十八晨泅水逃來。該批工人姓名爲：盧×廣、羅你、劉明、彭泉、吳×卿、黃×金、梁英、李成、伍×光，另一姓名未悉。

據一名近由「難總」介紹在十月初五街某咖啡室工作的逃來難民梅×說：與毛耶批民兵，與他爲友好，同在中山時，均存去志，他此次出走，係得該批民兵相助，始能逃脫，當該批民兵放他逃走時，還說在海外不久會相敘，故在澳相見甚歡，梅並協助各民兵到各救濟機構辦理申請救濟手續。

……郭氏同時透露：除此之外，在計劃中還有兩個急症站，一個設在新界荃灣，另一個則設在港島灣仔區。它的經過改良的型式，是處理較輕傷勢的病人的。

目前，港島處理急症或意外事件，只有瑪麗醫院，半島則只有伊利沙伯醫院。以港島爲例，在柴灣、筲箕灣接到一個急症病人或傷重者雖然途經銅鑼灣的東華東院、上環普仁坊的東華醫院，都不得其門而入，必要送到薄扶林道的瑪麗醫院，常常因此引起可以避免的不幸事件。

被告供詞透露
事發之夕買刀

被告曾向警方作警誡供詞說：「他撲前打我先，我打番佢。」……油麻地區偵緝主任……路署帮辦供稱：當晚……暨探將被告拘返警署後，即將是堂東洋刀及錄下被告警誡供詞的日記簿交給他保管。

……証人法醫王陽坤供稱：案發後翌晨，他檢驗被告，見其神志清醒，左臂下部及左……得。跟著証人在上午十一時，即將被告落案。

……晚十時，向旺角區一士多店以一元九角購……東洋刀，……

涉嫌謀殺男子
送往醫院檢驗
男童被推落海失蹤

【本報訊】一名十一歲男童疑在深灣海面一艘漁船上被推落海失蹤案，被控以謀殺罪名。屏山警署署長曾……控，請求將案押候至……定，俾將被告送往精神病院檢驗，以作鑑定，待下次提訊時才……

被告男子梁佬，五十三歲，寶安人，住青山海面細號六〇一〇七P號漁船。被控六月十六日在流浮山深灣海面，謀殺十一歲男童梁坤。

……

洋行文員偷龍轉鳳
塗改過戶支票騙款
事敗失踪被拘控今晨宣判

【本報訊】一名洋行文員一再收取過戶支票後，加蓋公司印鑑，塗改爲現金支票，騙取款項，卒被揭發，昨被檢控兩項以僞造支票提款及一項以僞支票騙款罪，法官聆案後，命還押今晨宣判。

被告吳兆雄，廿七歲，住禮頓道一三一號二樓，文員。被控：㈠本月十六日，在恒昌大廈十六樓一五〇一室盜竊偏騙，僞造一張向法國東方滙理銀行提款支票；㈡本月十一日，在同樣情況下，僞造一張支票；

㈢本月十一日，以僞造支票向東方滙理銀行提取八百二十五元三角四分。

被告去年開始任職於該洋行爲文員，中國僑探帮辦參文杰洋行印鑑，使該過戶支……

本月十一日，被告收到入四百五十元，本月十一日，……取會計轉交的一張過戶支票，票額八百二十五元三角四分，乃一船務公司交與該洋行之水運費。……

……至本月十六日，被告又收取另一張面額八百五十八元二角的支票，被告向洋行負責人僞稱：該支票有緊急用途，……乃簽名支票上，被告再盜公司印鑑，僞爲銀行提款，拒絕支付，同日被告失踪。

……翌日（十七日）警方展開調查，迄至本月十九日，被告在洋行被拘，承認犯此案，被控何犯斷罪。

澳洲名報人
約翰威廉士
昨抵港轉日

【本報訊】澳洲聯合新聞業報系總經理約翰．威廉士爵士夫婦，昨乘國泰航空公司班機由星抵港。約翰氏現正作環遊遠東旅行，考察各地新聞業，他曾於兩星期前到港訪問，繼續到馬來西亞，回程經港稍作逗留，將於今日離港乘往日本。

南灣道貨車運毒案
第三被告自辯
據謂祇知當日搬運者爲波子機

【本報訊】淺水灣南灣道貨車運毒案，昨續在高院刑庭審訊，由於控方証人已在日前全部作供完畢，故昨開庭後，分別由各被告証人台作自辯。

第三被告於作供時，稱：他在落案時，向警方作兩張自供狀，內容爲第六被告馬證第對他謂「去香港仔代其搬運非法入口的波子機」，他實不知爲毒品。

第三被告黃碩榕的兩張自供狀，昨由法庭書記宣讀。第一張內容爲：「半年前，我在大澳遊宿館任職，認識吳仔，他時常來往港澳之間，我會駕車，吳仔又謂，如將開我向朋友借……

……

【本報訊】港督戴麟趾爵士定於後日下午駕臨灣太樂街主持扶輪社盲人中心開幕禮。

港督後日親自主持
扶輪社盲人中心揭幕禮

【本報訊】港督戴麟趾爵士定於後日下午赴筲箕灣太樂街主持扶輪社盲人中心開幕禮。會長、戴麟趾爵士爲香港盲人輔導會會長，他將在此一開幕儀式中，在該中心之二層高建築物入口處之大堂主持紀念牌揭幕禮。

該新中心全部建成後，將有四層樓，爲香港扶輪社舉辦之各項龐大福利計劃中之一項，地址係由政府撥出，而全部建築費二十萬元，則由扶輪社社員募捐。

內部設有一高級訓練所，一盲人凸點符號文字圖書館；該圖書館爲本港首創者，由香港青年商會捐贈。香港盲人輔導會總辦事處，將設在該中心之內。

盲人高級訓練班將提供電話接綫及其他訓練，如口授留聲機及速記打字、按摩及鋼琴調音等。

由於該中心之成立，現希望最後能在該中心設立一間盲人傳聲書籍圖書館，即錄音帶圖書館，錄音帶係用專門供盲人爲用之錄音機播出。

……被告：㈠吳湛……住禮頓道卅二號，廿七歲，技工；㈡黃碩榕，卅二歲，五樓……；㈢楊榮……㈣……四十歲……無職業……

……首被告延胡鴻烈、大律師五、被告延劉榮光大律師、第六被告延麥錦……

案由副按察司……法官主審，檢察官……主控，陪審員由三男四女組成。

感化院內三名青年
涉嫌利用假期行劫
昨提堂還押兩天待調查

【本報訊】一名在感化院管教的青年，利用假期，聯同兩名青年向移民局一職員行劫，昨在銅鑼灣裁判法署提堂，署理法官將該案押候兩天。

三被告爲：㈠陳某，又名「蕃頭」，十七歲，東莞人，住灣仔道三十四號天台木屋；㈡……又名烟，十五歲，無職，……㈢張某，十五歲，……

被控本月十三日在灣仔道向男子凱盛康行劫，去現款五元，男士手錶一個。

控方透露：該案第一被告陳某，目前仍在感化院受訓，利用假期出來，而被劫的男子顏盛康，則爲移民局職員，住實需道，被打傷及打跌眼鏡。控方申請將案押候繼續調查，官乃論將案押候兩日。

艇戶小童
墮海溺斃

【本報訊】一名三歲艇戶小童，……被家人離艇販魚時墮海，……失踪後四處打撈，卒將其屍體撈起。

該小童名周天有，與家人住香港仔，昨日下午六時許，家人離艇販魚，至七時回艇時發覺他失踪。

打霍亂針
未及百萬人

【本報訊】已進入第八週的全港預防霍亂注射運動，現共有八十九萬三千零三十八人接受注射，此數目包括在上週接受防疫注射之九萬五千五百六十四名市民在內。全港各政府醫院、診所及固定與流動注射站，均免費爲市民注射。

免費戒毒

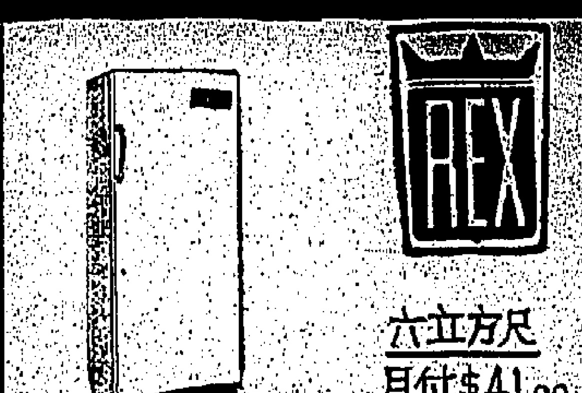
本院爲造福社會優待貧苦決心戒毒者起見，特增設免費戒毒病床十張，凡後轉院免費休養餘尚有頭二等及半費津貼各種病房設備好過近聽名日吸白麵十元無疾病有決心保証10至15天斷癮絕無痛苦辦事處九龍城侯王人街44號三樓電話八二八〇四 括將救仁愛戒烟院啓

徵購
尖沙咀商業樓宇

高價徵購尖沙咀商業樓宇全座或分層數千呎如有吉地合作建築亦可請函本報信箱三一九號

REX ZANUSSI
利時牌雪櫃

五立方尺　月付$31.00



六立方尺　月付$41.00

七立方尺　月付$44.00

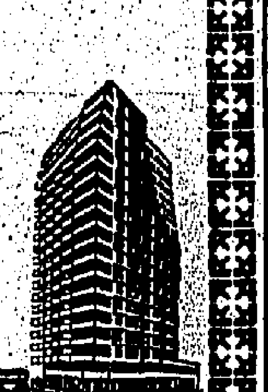
八立方尺　月付$49.00

九立方尺　月付$54

九龍尖沙咀漆咸道29-31号

温莎大廈

現貨洋樓　即買即住　環境幽美　交通利便　餘樓無多　欲購請早



四萬餘元起　分三年付款　租金作樓價　地下舖位廉租

接洽處：地盤辦事處　電話669916．665886

「代客租售工業樓宇」

嘉成工廠大廈位處青山道永康街交通方便新型建築設備週全招工容易即可入伙尚餘地下及各層部份廠地代客租售價格特廉謹告工業界人士合意請駕臨中環萬宜大廈一零三五室基發置業有限公司洽談或電話式三式五九六　式式五八四九查詢

標緻牌汽車
PEUGEOT 403

法國最流行最受歡迎之房車
設計而易駕駛輕與適舒最專

● 最新標緻牌403房車裝配1468C.C.引擎馬力強大.
● 駕駛座位可任意調整長途行駛絕無疲勞之感.
● 裝備完善包括暖氣及獨立風扇以調節空氣內部顏色鮮艷.
● 旋轉圓周極小駕駛操縱靈活泊車容易.

403另有油渣房車可供選擇

零件齊備　廉價供應

總代理：香港亞洲汽車有限公司
香港英皇道26-32號　電話：714091.714003.706253
零件部、修理部：香港銅鑼灣玻璃街5-11號
電話：715287.715277

銅鑼灣高士威道及摩頓台華邊（向正維多利亞公園）

灣景樓

建至十一樓

樓上住宅　地下商場　地庫廣濶

定價特平　實用每尺六十餘元

五年付款　每月只供六百餘元

其他付款辦法歡迎酌商

洽購處：
南海公司　文咸西街36號　電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行　大道中28號　電話：223071—5
昌興置業有限公司　中環占甸大廈十三樓　電話：239643.232570　地盤電話：771433

薪俸調查報告書完成
傳公務員將加薪百分之十二點五
臨時性所加數目會扣除

【本報訊】據可靠消息透露：政府公務員加薪問題，已屆決定階段，有關調整薪水的報告書，已由薪俸調查委員會完成。據稱：加薪之數字將爲百分之十二點五，由去年七月份起計。

另一消息則謂：加薪之數字將不止百分之十二點五。但不管當局之決定成數如何，大部份公務員將不能完全得到此項數目之加薪。據消息來源透露：將來加薪時，會扣除由去年殖民地部批准對本港全體公務員之薪金作臨時性增加的數字。

此項臨時性之增加，於去年五月卅日由當局公佈，規定由一九六三年七月起計，除一般公務員外，全體公務員均可獲得加薪長俸性之津貼百分之五。此外，每名子女可獲非長俸性津貼百分之二，但最多以三名爲限。

爲加薪寄付諸實施，此項臨時性增加將計算在內。換言之，如果當局之加薪成數爲百分之十二點五，所有公務員最多能獲百分之七點五薪額，最少者則祇能獲得百分之一點五而已。

至於加薪辦法實施後，據說將得無兒女津貼一項。

鴨脷洲建築地盤
掘地發生爆炸
兩名工人受傷

【本報訊】香港仔鴨脷洲爛坭灣對開石咀的電燈公司建築地盤，昨晚八時許突然發生爆炸，兩名建築工人受傷。

傷者梁迪生，三十歲；毛金泰，二十歲。據說當時他們正在掘地基，突然地下發生爆炸，兩人走避不及，均被炸傷。

港府新聞處昨晚發警方消息稱：「香港仔鴨脷洲一個建築地盤的空地，下午八時許發生爆炸，兩名男子受傷，送院救治後情況良好。爆炸原因不詳，警方尚在調查中。」

灣仔街坊福利會
贈醫助藥昨開始

【本報訊】灣仔街坊福利會今年夏季中醫贈醫助藥，已于昨日開始，該會于昨午十二時半在英京酒家四樓舉行贈醫助藥開幕儀式，由衞生部主任何禮文主持，到有該會理監事何行、錢炳、劉進謀、曾紀瑯、馮兆洲、何德昌、張唐榮、曾地甦、何展雲、曾忠演、鄭炳貞、楊帆、高獻生、許耀、謝永生、吳若樹、羅桂國、伍于治、李少白、謝家聯、張于勉、蔡兆洲。首由理事長李運源致詞，舉出歷年辦理中醫贈醫助藥，減輕貧病者負担不少，坊衆皆交口稱譽。

女人動口
男人動手

【本報訊】兩名毗鄰而居的婦人，日前曾發生口角，雙方的丈夫昨晚狹路相逢，展開一場血戰，結果兩敗俱傷，同被送院救治。

兩傷者是：甘泉，五十歲，住九龍仔大坑東徙置大廈某號；另一名吳某，卅歲，住隔鄰。昨晚九時許，兩人口角後，各以扭竿及木棍作武器，結果均在走廊混戰，由同居報警將兩人送院。

據說打架原因，是兩傷者之妻日前因小故發生口角，其後吳某之妻一怒離去，至今未返，昨晚雙方因此作情形。

離島鄉事會
歡宴水警司

【本報訊】新界離島十區鄉事會昨在香港金龍酒家設筵，歡宴新界水警司伊壁和夫婦，並由李乘禮代表致詞，及新任水警司英榮履新。

長洲五邑同鄉
募捐建新校舍

基督教聖雅各福羣會
工藝學生參觀本報

【本報訊】中華基督教聖雅各福羣會工藝訓練中心學生四十人，昨由該中心教師梁志華及各部門工作人員陪同前來本報參觀，由本報人員引導講解各項新式設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

中華基督教聖雅各福羣會工藝訓練中心學生參觀本報字房工作情形。

觀塘凱旋布廠出納員遇盜
發薪欵項七千餘元被刦
兩匪徒擊傷事主得手後逃脫

【本報訊】兩名刦匪，以電筒作武器，在觀塘興業街截刦凱旋布廠的薪餉，毆傷廠欵的出納員，刦去現欵七千餘元。

刦案發生於昨晚十時五十分左右，被擊傷的出納員名馬佳良，五十五歲，是觀塘興業街十號凱旋布廠有限公司職員。該布廠的寫字樓在十號，工場則在十四號。

據稱：馬佳良上述時間在寫字樓用旅行手袋被新爲數七千三百餘元的工人薪金，返工場發薪，並分別用信封入住址，並寫上各工人姓名，抱至工場，引起工人注意，但刦匪迅速追前，檢起旅行袋逃去。

出納員返工廠，但昨晚，都有數名職員伴同，站在樓下，而工場樓門前也站着多名工人，他遂單獨押欵。

詎當落到樓下時，警員刦離開了，而站在工場門前的工人亦上了車離去。據說正在進時，兩名大漢從他身後閃出，其中一人持有電筒向他迎頭擊下。他受傷後，還

出納員走至工場，大呼打刦，六、七名工人奔出追匪，但刦匪由興業街一條橫巷轉入成業街，向雅寶方面逃去無踪。

警方據報後到場調查，發覺在出納員被襲之處遺下數件乾電芯及一枝電筒，而在出納員抛棄旅行袋時，跌出數包每包百餘元的欵，估計損失約爲七千元左右。

據說兩刦匪年約卅歲，警方昨晚深夜仍在現場調查，並下令通緝兩刦匪。

警方疑匪徒是預先獲知該廠發薪時間，預先在該處伺機下手的。

油蔴地一宗搶案
捉住同夥
尋獲搶匪

【本報訊】搶匪搶去一名婦人的手鐲後，失主醒覺，糾纏該串謀者，警方憑該串謀者的線索，卒將搶匪拘捕。

搶案發生於昨日上午十一時許，事主爲婦人關銀，據說：上述時間，她行經油蔴地碼打街近文明里處，突然被一名男子搶去手腕上價值一千四百餘元的勞力士金錶。她窮追搶匪，半途却被一名男子藉故攔阻，他發覺該男子可疑，遂轉向他糾纏，適有一名探員路過，將兩人帶回警署。

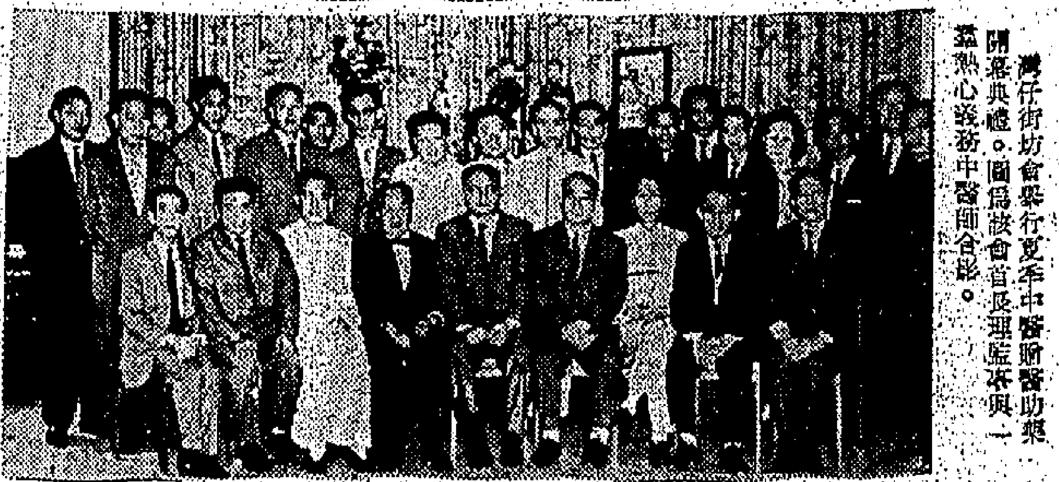
經訊問後，深夜十一時許，在元朗拘獲搶匪，並起回失主的金錶。

童膳會營養午餐
供應徙區學童
將在十二區推行

【本報訊】香港童膳會爲使若干發育未符標準的小學生獲得營養上的改善，及便利其就學時間進食起見，將在十二個徙置區的一百七十餘家學校中，推行一項特別午餐的供應計劃。

此項午餐經過精密研究配製，適合於一般在學兒童，其成本每份約需港幣五毫五仙，但各學校可代學生申辦領用，每份僅收費一毫，此項費用並非「特價」，亦非用於支銷，而純在保學生的自尊心，並養成其負責任感。

據童膳會稱：此項午餐每日平均供應數逾一萬二千餘份。

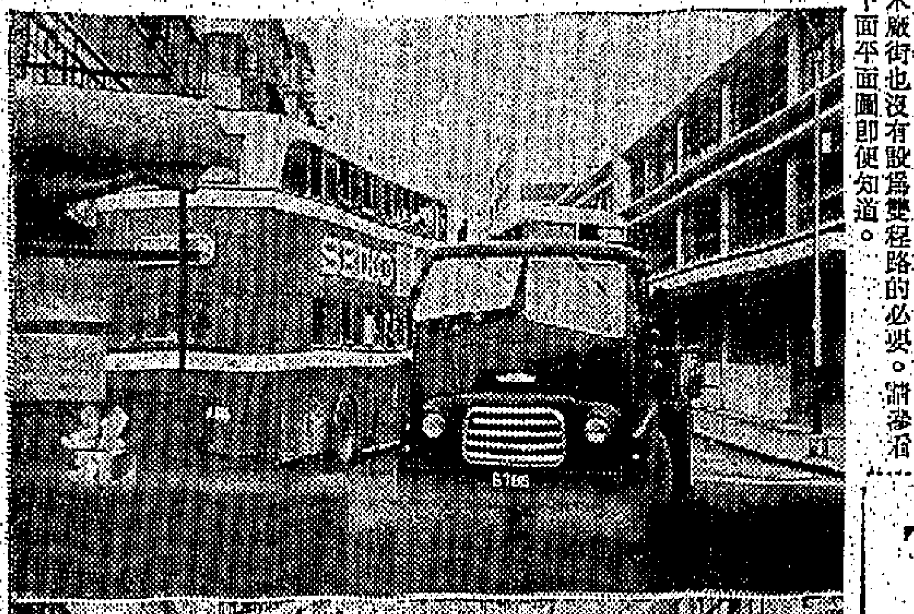


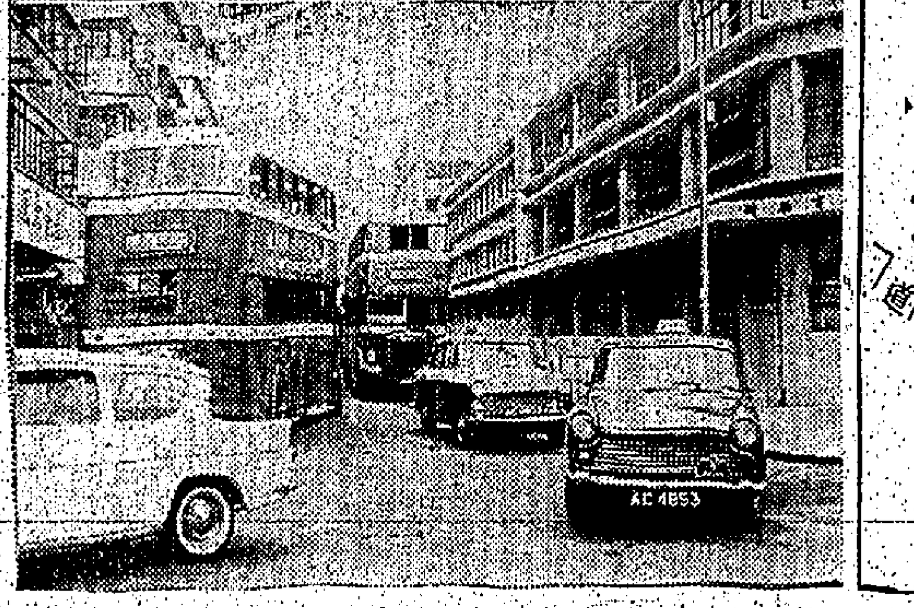
灣仔街坊會舉行夏季贈醫開幕典禮。圖爲該會首長熱心義務中醫師合影。

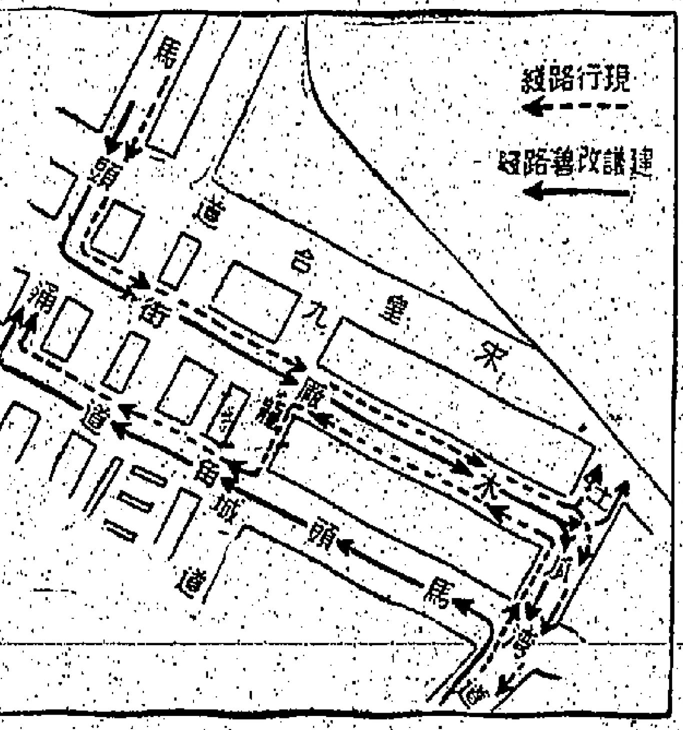
郭琳弼夫人環遊世界

九龍衙前圍道
數户同時失竊

如此行車
太過危險







無比石油氣爐舉辦
心愛食譜比賽
陳榮示範表演

假髮廠謀殺案
醫官說死者有十處傷口
證人共廿五名今天續訊

【本報訊】土瓜灣安業大廈寶麗髮品廠看更人梁沛川被謀殺案，涉嫌男子陳偉强被控謀殺罪，昨在北九龍裁判署循聆取刑事案程序作初級偵訊。全案證人共廿五名，昨審訊未畢，今日繼續。

控方證人曾龍才及李福基醫生作供時指出：死者額頭、下顎及耳朵等部位有十個深的傷口，可能被水喉管及一柄七吋長的鐵叉所刺斃。

被告陳偉强，廿三歲，東莞人，無職業，居無定所，被控於五月十二日在九龍地區謀殺男子梁沛川。

此案由李崇灊裁判司主控，陳子忠法官聆取證供，昨首由伊利沙伯醫院急症室主任曾龍才醫生、法醫官李福基、寶麗髮廠管理人徐忠剛、女經理徐佩琴及被告友人陳沛等作供。

曾醫生供述稱：五月十二日上午九時廿五分，他在急症室當值，救傷車將死者梁沛川送到，他上車檢驗，證明死者在送院前已經死亡。死者面部受重傷，有十個深的傷口分佈於額頭、下顎、耳朵等頭部各部位，另外身體有傷痕，上述傷口，可能由於利器所造成。

法醫官李福基供述稱：當日上午，他與警方人員抵達命案發生現場，發現在工廠入口處的一張帆布床遺有血漬，面積約十七吋至廿二吋，在地下又有面積約六吋乘二吋的血漬，另外在一張籐椅地下及帆布床附近的地上均有血漬，證明屬於A型之人血。他跟着走入工廠後部的洗手間，發覺有一套唐裝衫褲浸在水盆內。

當日下午，死者之子梁聯及一位警探前往殮房認屍。他剖驗死者屍體，並寫檢驗報告，現呈堂作證。證人又稱：死者死亡時間約在五月十二日凌晨一時卅分至四時卅分之間，致死原因乃頭部多處受傷，引起劇烈震盪，以致流血過多而死。死者頭部的傷口及身部的擦傷，可能由硬物或利器所造成，可能爲呈堂證物之一條五呎長水喉管及一柄六、七吋長木柄鐵叉所造成。

限着由寶麗髮品廠管理人徐忠剛作供稱：死者爲該廠看更人，從四月十九日開始受僱，月薪二百五十元，並供膳宿，單獨睡於廠內。五月十一日晚上八時，他收工時，死者還替他們開門。翌日上午八時三十分，他返工時，拍門無人開，於是他與男二工人鑿開兩重門進入廠內，發覺死者臥于帆布床上，身上滿染鮮血，他於是立刻報警，將死者送院後轉送殮房。

證人謂：當時他發覺有一條水喉鐵管斜放在牆邊，該鐵管在上晚他見不到。

被告友人供述
偶問及謀殺案
被告驚到流汗

九龍又一村區
明晚暫停供水

【本報訊】九龍又一村區水供應，將由明日下午後日早上五時止，暫時停止供水，俾該區進行修理損耗食水喉管工程。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微地方風，勢有時清新，陣雨。

昨日氣溫最高爲華氏表七五·七度（攝氏表二七·二度），最低爲華氏表七五·二度（攝氏表二三度）。

今晨零時室內氣溫華氏表廿五度（攝氏表……）。

高潮：凌晨六時四十五分，下午二時。

低潮：上午十九時，下午……

北角車禍
輾斃婦人

創興書院招男女新生
監督廖烈文

工商會計專科學校 日夜

冷氣設備

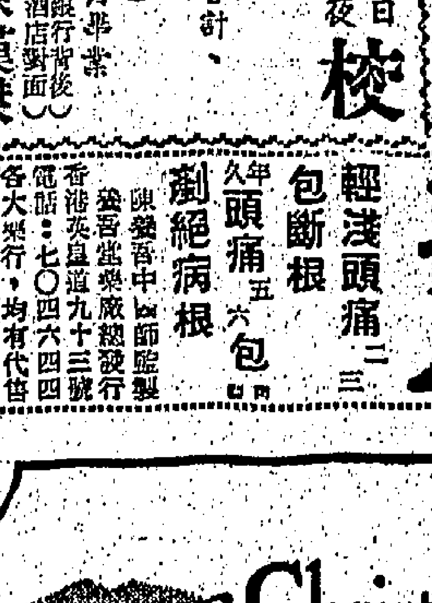
以馬內利英文中學

招上午班 下午班

監督：張彼得牧師

校長：REV. KENNETH SIEM

頭痛斷根特效藥
袪風歸地丸
數十年



Christian Dior 牌
各種唇膏及指甲油
小櫻唇 笑如春花 纖玉指 更比花俏

Christian Dior

各大百貨公司及化粧品店均有代售

高拉力竹節鋼筋

本廠由英國及歐洲運來標準拉力鋼錠，應用自動化機械輾製，大量供應。用量可比普通元鐵節省百分之四十，柱陣減細，樓身減輕，爲本港用家解決以下之麻煩：

1 無須存倉付息
2 無剩餘貨尾
3 訂量不足
4 船期阻誤

歡迎訂購：三分至一百吋長任何花式皆備，且可隨時添補或訂換。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓

電話：二二三三六一二三零五四九

廠址：將軍澳 電話：八二一二九一九四

期班日日 一家以外 曠射多遊 直航 馬來西亞
馬來西亞航空公司

星期二 下午 三時三刻 啟航 飛星加坡

先嚴林公諱兆騤府君

痛於公曆一九六五年六月十八日上午五時……壽終本港瑪麗醫院……謹擇於……在香港殯儀館大禮堂……

治喪處：香港殯儀館

孤子 林啓康 林啓鑑 孤女 林瑞珊 泣告

新填地豆販命案
顧客指証被告奪刀斬傷死者
起因爲了兩角豆錢

【本報訊】「新填地露天夜總會」命案中一名証人，昨在該案偵訊時作供稱：該案的發生，只是因「兩角錢」而引起。被告購買淮鹽蛋吃後，死者指被告未付錢，兩人發生衝突。

該名証人又說：死者執起一張刀指着被告時，被告即將死者推倒，並拾起死者掉在地上的刀，向死者砍去。

法醫官顧其發供述死者致死原因時指出：致死者於死地之處，是其胸部的一個深約三吋的傷口，而死因則是流血過多及受到震動。

此案發生於上月卅日晚上十時許，當中環新填地「露天夜總會」遊人正多之時，一名賣淮鹽蛋的小販突然與人發生衝突，在混亂中，該小販被人用刀砍至重傷，後更因傷勢過重而斃命。警方調查該案後，將一名被疑爲與案有關的男子拘捕，並將其起以謀殺罪名。

被告經在西區裁判署提堂後，定期昨日起一連三天在中央裁判署要其裁法庭，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊。

該案共有控方証人十二名，案期初步訂定三天，明日倘証供完畢，而法官又裁定表面証據成立的話，則將會移送高等法院審訊。

案由政府檢察官羅爾璇主控，西區偵緝幫辦羅士特協助。被告男子江烏球，三十八歲，居無定址，被控於上月三十日在本港區謀殺男子關志根。

案在內庭偵訊
被告三次推倒死者
致命傷爲胸前一刀

此案昨上午十時開庭後，法官即諭將案移內庭偵訊，但仍容許旁聽。當正式開庭時，首由瑪麗醫院一名女醫生出庭作供，他說：上月卅一日下午一時廿分，他接到指示，檢驗一具屍體，此屍體即爲關志根，死者身上有兩處主要傷痕，一處在胸部中間偏右部位，傷痕長一吋半，一處在後頸部近左邊，傷痕三吋長，眼球停定，瞳孔放大，証實已死亡。

目擊証人林來作供稱：上月卅日晚上十時左右，他前往上環新填地，並在一小販處購買淮鹽蛋，當時該蛋檔是由一名女子看檔，該蛋亦由該女子賣給他（當庭認出該女子即另一証人蘇旺珍）。後來，他見死者向被告取錢，被告說已經給過，而死者則謂所給的只是兩角半一隻的蛋，另外一隻兩角錢的還未給，于是兩人發生爭執。當時，死者是走出檔口去叫被告的，兩人約距離四呎，而他則與死者及被告距離十呎左右。

此後，被告取出一個一元的硬幣，並由死者找回錢給被告。當時兩人仍然是繼續爭論着的。

証人續說：不久，[illegible]推倒時，被告即在地上拾起一把刀，砍向死者背部，然後又再指着死者，相持一會，在死者胸前砍一刀。他看見被告在其旅行袋中取出一個螺絲批[illegible]。

總括來說，死者原來的內部是健康及正常的。法醫又說：依他的[illegible]

三院全體護士定期聯賀
朱頌鸞升總護士長
曾正鍾錦泉獲勳銜

【本報訊】廣華醫院護士宿舍[illegible]副護士長、護士教師以上三位屆時[illegible]暨全體護士等，以該會，同申賀意，並贈送紀念品。護士長朱頌鸞，榮彩服典。又東華醫院護士長任爲東華三院總護士長。又東華三院前任主席鍾錦泉，曾正，近獲英女皇頒授MBE勳銜，爲表示祝賀起見，已定於明日下午四時，在醫院[illegible]潘少荷暨全體教師及護士等，復定于後天下午四時，在[illegible]致賀朱頌鸞[illegible]

監督倪奇佰、校長鄧[illegible]委員會委員何貫民、顧毅、香港工業專門鍾志強、蔡利恒及學校建築科主任羅德氏、青年會營地管理[illegible]友親屬百餘人。

流彈殃及母子
港府考慮賠償
警目連放六槍追擊毒犯

[illegible]但連發六彈，均不命中，而流彈則傷及在該徙置區大廈N座三十一號門口納涼的麥氏母子。幸而麥氏將兒子[illegible]永生（三歲）祇受皮外傷，敷治後已離院，但麥氏則傷右腳，目前仍在醫院治理中。她的健康雖良好，但傷口仍感痛楚。

美新聞處電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館北角英皇道一〇三號（香港都爹利街八號一〇三室）放映電影五場：今日及後日下午八時；明日下午二時，三時，及四時共三場，歡迎各界入座。電影節目如下：㊀能源于氣象台，英語，二十分；㊁黑白，二十分；㊂勝任的工作，國語，彩色，二十五分；㊃工讀學生，粵語，黑白，十五分。

樂老說法　參聽者衆

【本報訊】灣仔道克街長春大廈五樓香江佛社，定十九晚一連七晚舉辦佛學講座，由樂果老法師主講「觀世音菩薩普門品」，開經時，由該社[illegible]副組長潘居士、[illegible]居士等四人代表該社迎請樂老法師登座說法，一連講經七晚，結經以後，由護法居士參加之諸山大德佛教人士甚衆，佛教聯會副會長黃允歡亦親臨參聽，連晚座無虛席，歡迎各界人士同沾法益。

三院總護士長●

唐拾義藥廠　舉辦讀後有獎問答

唐拾義藥廠在李鄭屋村區天成藥行收回發獎站

【本報訊】香港唐拾義藥廠出品馳名良藥，據稱：有唐拾義肥兒疳積散、除根哮喘丸、除痰久咳丸、發冷發熱丸及唐太平止痛丹等多種；最近該藥廠在港九各區住戶派送二十萬冊「家庭普通疾病簡便治療法」一，該冊詳述各種家庭中普通疾病之最簡便治療方法，隨書并贈送每一住戶唐太平止痛丹一包，冊內附有讀後有獎問答題目。

此項有獎問答，頭獎可得現金港幣壹千元、二獎五百元、三獎一百元，另有幸運獎二十一位，每位可得現金五十元。該廠并於港九新界各區分設收題發獎站二十一處，凡港九各住戶如已收到唐拾義藥廠派來之「家庭普通疾病簡便治療法」，可於閱後填答讀後有獎問答，按址交到下列收題發獎站即有獎機會。至於未派有該小冊住戶，如欲索得者，可函本港文咸東街六十五號唐拾義藥廠索取。

茲將各收題發獎站列下：㊀柴灣新區A座十一號天濟堂；㊁北角琴街四十一號興華藥行；㊂觀塘新區E座四十四號永春堂；㊃牛頭角復華村第一區第二號美興坤記；㊄牛池灣五西藥行；㊅啓德大廈第四座五十號中國藥行；㊆慈雲山三十五座二十七號保人安藥行；㊇東頭村民生藥行；㊈石硤尾D座二十號保生堂；㊉李鄭屋村九龍藥行；⊕大窩口新區S座七號大南昌街；⊕石硤尾R座二十六號天成堂；⊕紅磡山谷道廉租屋第六座十一號金泉藥行；⊕蘇屋村順寧道四七五號；⊕荃灣B忠信藥行；⊕九龍塘[illegible]山道二〇九九地段B座會福記；⊕元朗埧財街五號元生堂；⊕大埔仁興街五十八號保元藥局；⊕上水區所街一號廣安堂；⊕沙田大圍大安堂；⊕西環卑路乍街一七一號滙。

潮連同鄉會　新理監事選出

【本報訊】旅港新會潮連同鄉會，昨依據有限公司章則選舉職員，由選舉委員會主任委員盧勉余主持開會，委員出席者多人，開票結果，當選爲該會第三屆新任理監事名單列下：

盧述卿、陳錦添、盧榮孝、陳福謙、區百齡、區國昌、區建公、盧勉余、盧庚年、區少軒、潘志和、潘福康、盧于明、區廼棠、潘永逝、潘永樂、梁瑞甫、區森常、馬駿、朱祖錫、李秉謙、盧山珉、盧貴挑、潘伯欣、盧倬庭、區元敬、陳劍雲、區廷健、盧源、陳振周、潘廷樞、區象賢、宋[illegible]、盧秉騰、陳欣甫、李松照、陳滋、區潔名、何庭、陳永、盧惠甫、瑞、何錦照、何祖勝、李佑芝、陳錦岡、盧、區紹湘、區陳佩移、萬仁、區楚翹、陳國、陳倬文、陳祖旺、陳、宏、盧倫、潘陳浣鏘、盧友伯、陳國森、盧福泉、盧李佩貞、漢光、陳兆熙。

明藥行；⊕老虎岩F座八號保人安藥行；⊕粉嶺聯興街六號天和堂。

名畫家張大千高足　馮璧池國畫展　定期在大會堂展出

馮璧池女士作品「雙峯掩映小樓前」。

[illegible]

建築業技工訓練所　重建營地完成　開放招待參觀

[illegible]

太平洋行電器展覽　今起在希爾頓舉行

[illegible]

基督教青年會事業委員會　在沙田舉行特別研討會
商會青年在現時代中問題

【本報訊】來自菲律賓、澳洲、紐西蘭、印度、日本、南韓、馬來西亞、印尼、日本及香港的東亞基督教會議之青年事業委員會，由昨日起至廿五日止，一連五天，在沙田道風山舉行特別研討會，共同商議有關基督教青年在現代中之問題。

據稱：此次會議之召開，其宗旨爲㊀推動傳播福音的工作，與及在國家建設上盡力。㊁在各種不同的教會宗派中，應如何團結一致，以使教會能順利推行教會合一運動。㊂同時更須了解及設法找尋出在現代中聖經所給我們的啓示，使青年們如何運用及接受，以利福音之傳播。㊃本次會議中，十多個來自不同國家，不同地區的青年領袖們，[illegible]的問題：一、教會與服務，二、教會與使命；三、使命與合一；四、使命與青年（教會裡面）；五、使命與合一；七、更廣大的問題；八、解除緊張的辦法；九、青年如何去引導及服務青年；十、[illegible]

會議將爲下次會議作籌備工作，此種會議之召開，爲[illegible]出席是次會議者有：菲律賓代表衆大會主席、東亞基督教協會青年事業委員會主席蘇監雅牧師，澳洲及紐西蘭代表安迪生教授，印度代表盧卡拉博士，日本代表封屋博士，印尼代表林金揚博士，南韓代表尚翁柏，金愛夫人，馬來西亞代表黃升彭，香港代表葉西山牧師，印尼代表衆大會書記亦班彭博士，日本代表衆世界基督教會議職員新奧教授。

ST. STEPHEN'S CATHOLIC SCHOOL KLN.

天主教斯德望男校
招考新生通告

（一）本校爲天主教男校，課程與編制均遵照天主教會訓示，嚴格辦理。

（二）本校現招收秋季學期中學部F.1—F.5，小學部P.1—P.6各級男生。

（三）1965—1966年度天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到校務處領取申請表格。

（四）校址：九龍塘界限街118至120號全座（近窩打老道）

電話：829431（假期照常辦公）

天主教聖瑪加利女書院
新生入學試通告

本校於六月十三日及二十日在九龍天主教聖德肋撒教堂大禮堂舉行之新生入學試，凡考獲合格之新生，請依照指定日期，到校辦理註冊手續，逾期由備取生補上。現本校尚有少數餘額接受申請，入學申請表格派完即止。校址：正校九龍尖沙咀區柯士甸道一四四號全座；分校：九龍太子道二二九—二三一號

校務處啓

香港嶺南中學中文部招生

考試：中文部——六月廿六日（星期六）下午二時開始

學級：中文部——中一至中六各年級及小一至小六各年級

報名：即日開始至考試前一日下午五時止

報名手續：要帶（一）原校最近成績表（二）半身二寸相片二張（三）報名費二元

校址：香港司徒拔道十五號

電話七二二二六、七二二二七

六號、六號A、B十五號巴士均經校門

（有男生寄宿設備）章程函索即寄

香港三育中學招生

基督教主辦　管教認真　設獎學金　優待升中生　有升中准考証得免交報名費

班級：英文部：由P.5至會考班FORM5　中文部：由小五至新制中五會考班（中學一律全日班）

報名即日起在本校（逢星期六休息星期日照常辦公）攷試六月廿七日（星期日）

校址：跑馬地黃地利道十七號（在跑馬地電車及巴士總站附近）電話：七六二三〇八　香港仔分校在排灣道六十七號電話九〇三五五

董事長：A．J．ROBBINS　校長：陸怡然

VICTORIA COLLEGE

維多利亞書院

招FORM 1男女生

入學試日期：六月廿七日（星期日）上午九時

即日開始派發入學申請表，報名時間每日上午九時至下午六時

校址：灣仔峽道七號　電話：七二三五八九二

勒德魄聖英文書院

天主教人士1954創校　九屆會攷歷史

招

(A)F.1—F.5會攷班，暨P.1—P.6各級生。

(B)新制中一，及小一至小六（參加升中試）

(C)中英文幼稚園高低班，校車接送，（西綿管理）。

歸文津貼學額一百名可自由申請

校址：北角屈臣道11—13號（北角官校對面）TEL.703380

校址：北角英皇道80—82號（恒生銀行側）（滙豐大廈後座）

維多利亞幼稚園招生

班級：上下午高初班及幼兒班

年齡：三歲至六歲

報名：即日開始上午九時至下午六時

考試：報名時指定

校址：銅鑼灣興發街五十四號維多利亞大廈B座（即維多利亞游泳池對面）

電話：七一一九〇一九

聘請

本校擴班添聘會攷班教師數員，計英文科，英文史地科及英文家政科各一位。凡具教育司署認可之大學學位而有意者，請賜簡歷及近照以便約見

英文部　中文部　香港仔分校

額滿即止　申請從速

擴班招生

LINCOLN COLLEGE

林肯英文中學

校址：窩打老道63B、65、65A、65B、

電話844822

班級：P.6及F.1—F.5

設備：本校及課室廿間、另物理、化學與生物等實驗室有中西文書籍豐富之圖書館

試期：報名時通知

特爲F.1新生設免費暑期班清貧而學行優異之各級新生可申請獎助學額

監督兼校長：譚維漢博士

香港鄧鏡波英文中學招生

新校址：灣仔堅尼地道式五至式七號

創辦者：天主教慈幼會（章程備索）

宗旨：提倡聖鮑思高教育精神，並紀念鄧鏡波先生捐資建校，輔導青年修身治學，獲致身心健全之發展。

學制：由英中一至英中五各三班，英中六兩班。

名額：本年度祇收英中一年級一百二十名，年齡十二至十三歲。

報名：由六月廿一日起至七月三日止，照每日辦公時間。

考試：七月三日下午二時（星期六）

地點：暫借聖類斯中學辦事處（西營盤第三街一七九號）

葉錫恩議員（MRS.E.ELLIOTT）親自主理
MU KUANG ENGLISH SCHOOL

慕光英文書院　擴校招生

校址：九龍太子道214—216（火車橋側）

班級：FORM 1—5，（會考班）PRIMARY 4—6，（中英文幼稚園——高低班

考試：七月四日　報名時間：每日上午九時至下午五時半（星期日照常）

報名地點：——(1)九龍太子道214—216號新校

(2)九龍城街前園道40號　正校電話：830573

(3)九龍城獅子石道56—62號心如分校電話：829568

(4)九龍老虎岩U座地下政府津貼慕光小學電話：831995

監督：葉錫恩（MRS. E. ELLIOTT）

萊敦英文書院
ROYDEN HOUSE COLLEGE

招考F.1至F.4男女新生

編制：F.1至F.4分上下午兩部，F.5會考班全日授課

考期：六月廿六日（星期六）下午二時半

附註：本校一、多外籍學生，另加一文法第二外國語；十個籍學生加一德法文書；等於錄取後由校長家庭中明理由

校址：香港堅道60—62號　電話：241695（12A巴士直達及3號巴士在附近停站）

董事長：MR.A.RUDGE　校長：鄭彧

東方中學

學級：中一至中六級（大學預科）暨小學幼稚各級

試期：六月廿七日上午九時（升中會考生免取錄）

校址：九龍界限街44至50號中小學全日上課

英專夜校同時招生

電話：八〇七〇一　八〇七四四

校長陸子麟

東南無綫電專招男女生

本校爲東南亞第一間電視技術訓練學校，備有六二五綫電視播台及接收系統。本港電視台不日成立，急需大批電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備創新。

科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電維修科

試期：七月十八日

正校：洗衣街五三至五九號　電話八四九八三三

分校：何文田街廿八號　電話：八五九二二七

（特刊備索）

監督　郝校長　鄭文熾

巴域中學　聯合招生

元洲街新校　大埔道正校　大埔道二分校

（一）校址：正校：大埔道八十號；分校：大埔道一〇四號；新校：元洲街五號至十一號

△校舍宏敞，有課室廿八個，共四十餘班，分實驗室、圖書室、音樂室等

（二）級別：中學部：新制中一年至中四各級；小學部：一至六年級；幼稚園：高，低班

（三）報名：由即日起，電話：八〇二九四四　八〇七二二四

（四）試期：六月廿七日上午九時半

膳宿俱備　校車接送

聘請幼稚園、小、中學各科教師，應徵者其履歷待遇函寄正校合則約見。

校長：譚倫歡

香江書院暨中小學　聯合招生

香江書院　香江中學

日夜校設有下列各系：（一）文史系（二）外交系（三）社教系（四）經濟系（五）商管系（六）會銀系（七）化學系（八）生物系（九）土木系（十）建築系

招收一年級新生及各系轉學生

考試日期及地點　八月十五日上午九時在本校舉行

全日校：（一）中學部：中一至中六各班新生；（二）小學部：幼稚園至小六各班新生

下午校：（一）中學部中一至中三（二）小學部小一至小六

考試日期：七月十八日上午九時

校址：九龍大埔道七十號

校監　陳樹渠

交通版

告預輪船入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	廿三	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿三	美輪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿三	美輪
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿三	渣華
士打渣咸	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	廿三	渣華
斯萊	貨船	SCHIE LLOYD	歐洲	廿三	渣華
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	廿三	太平
路鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿三	美輪
特準士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿三	捷成
邊那第	貨船	BENARTY	日本	廿三	邊行
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	日郵
士打寶加	貨船	STR.BANKA	南美南非星洲	廿三	渣華
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	廿三	日郵
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	日本	廿三	銀行
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿四	多利順
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	廿四	日郵
娜拉	貨船	NARA	歐洲	廿四	太平
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿四	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	廿四	福來
東來	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	廿四	怡和
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿四	大阪
夏利睦	貨船	HERMOD	上海	廿五	多利順
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	廿五	邊行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿五	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿六	總統
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	廿六	太平
安慶	客船	ANKING	基隆	廿六	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	廿七	福來
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿七	怡和
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	廿七	福來
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿七	太平
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿七	法郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMONIA	歐洲	廿七	捷成
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿七	太古
羅莎總統	客船	PRES.ROXAS	馬尼剌	廿七	總統
路莎	貨船	RUPSA	日本	廿七	太古
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	廿八	天祥
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	廿八	大阪
星星	貨船	STAR ANTARES	日本	廿八	福來
傑化遜總統	客船	PRES.JEFFERSON	美國	廿八	總統
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿八	多利順
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	新加坡	廿八	日郵
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
美蒙	貨船	MEMNON	歐洲	廿九	太古
浩生	貨船	HOSANG	汕頭	廿九	怡和
溫咸士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿九	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿九	渣華
沃利士	貨船	ULYSSES	日本	廿九	太古
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿九	美輪
成都	貨船	CHENGTU	日本釜山	廿九	太古
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本釜山	廿九	太古
亞士简尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	廿九	太古
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿九	日郵
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿九	捷成
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	三十	太平
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三十	捷成
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	三十	渣華
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	新加坡	三十	大阪
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	三十	怡和
民川	貨船	MUENCHEN	日本	三十	捷成
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	大阪
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	三十	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼拉	七月一日	美輪
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	一日	和捷
嘉利寶	貨船	CARRYBANK	非洲	一日	銀行
東星	貨船	EASTERN STAR	歐洲	一日	怡和
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	一日	捷成
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	一日	福來
希斯總統	客船	PRES. HAYES	美國	二日	總統
非上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	馬尼剌	二日	美邦
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	二日	太平
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	二日	邊行
邊雲紐	貨船	BENVENUE	日本	二日	邊行
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	三日	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	三日	銀行
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	三日	福來
溫尼碧	貨船	C.WINNIPEG	西澳洲星洲	四日	銀行
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	歐洲	四日	銀行
維安利	貨船	VIENNE	日本	四日	法郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	四日	日郵
邊華臘	貨船	BENVALLA	歐洲	四日	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	四日	美輪
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	日本	五日	總統
加利當拿丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	五日	日郵
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	歐洲	五日	日郵
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	五日	太古

多利順代理貨輪 大家泰航來港
明日可抵步卸貨廿四返同美國 海華同日到埠落載廿四赴曼谷

【本報訊】多利順洋行代理之大家泰號（TAGAYTAY）貨輪，由美國開出，經過歐洲、非洲、新加坡等，當可於明（廿三）日上午抵港，中環海面起卸貨後，擬定翌（廿四）日離港返美國。又該行代理之海華號（HALLVARD）則自日本回航，輪在港逗留一日，落載後即赴曼谷。

國泰航空公司 餞別加州旅客

有來自美國加州之旅客三十五人，正完成其第一次遠東旅行，在希爾頓酒店參加國泰航空公司所舉行之餞別餐會。彼等此次參加遠東旅行所經歷之行程，係乘國泰班機由日本飛台灣，由新加坡飛曼谷，再由曼谷飛來香港。該餞別會之主人，即為國泰航空公司香港區營業主任蔡仁志及該公司之地區營業經理嚴金海。在美國愛默維爾地區所開設之蜆殼開拓公司任職之鄭恩博士，對此次參加之旅行，彼認為其所具有特殊之點，厥為每日皆有特殊不同之節目。又有對旅遊極具經驗之查爾司懷德夫人對此次所參加之旅行，亦認為係其一生所從未經歷最美麗、最特殊之旅行節目。被邀附參加餞別會之三十五名遊客皆認為在整個行程中，彼等對香港最感興趣。所有參加該旅遊樂園之旅客，均來自美國之三藩市，彼等皆為蜆殼開拓公司俱樂部之會員，該俱樂部係為現位置在美國加州愛默維爾之蜆殼（化學、工程、油類及基本物質）研究協會之一千四百個員所設立，共有會員一千一百人，娛樂節目從籌以至大規模旅行，根據會員投票意見，本屆所舉行之旅遊節目最為精彩。

大衛富門為該俱樂部協會之會長，亦即旅行節目之安排計劃，卓著勞績，參加項旅行節目之主辦人。富門對此次經由日本、台灣、馬尼拉、新加坡、曼谷而抵達香港旅遊集團之會員為表示感謝起見，特由亞波樂夫博士代表會員贈富門攝影機一架，並代表會員對富門致謝詞。有多數參加該會之會員俱佩帶在蜆殼公司服務廿年，卅五年及四十年之鑽石服務紀念徽。

圖：右起為國泰公司營業經理嚴金海、俱樂部協會會長富門夫婦、國泰公司營業主任蔡仁志、亞波樂夫博士。

日本建築工程人員來港遊覽

日本建築工程人員旅行團一行七人，……

佳麗寶東京代售商 百餘衆來香港訪問

日本大阪鐘淵紡績股份有限公司，為聯絡港日間貿易友誼，特於本月十八日招待一系東京「佳麗寶」代售商抵港，作五天之遊覽及考察有關業務。該訪問團一行一百三十七衆，全由香港鐘紡有限公司及華企行負責招待。於十八日下午分乘日航及國泰專機抵港。該團於本月十五日乘汎美社代為編訂。該團在港逗留兩日，於十七日經乘泰航機飛返日本。

圖：佳麗寶東京代售商訪問團。

總統客輪 時人行踪

美國加利福尼亞州著名女帽商福利士昨（二十一）日搭克利扶蘭總統輪由三藩市抵港遊覽。他所經營的帽店以「拉克士先生」為各地的女星都喜歡仙姬的貴族婦女及好萊塢的帽型。

加拿大紅十字會顧問李瑟夫婦，昨（廿一）日搭克利扶蘭總統輪抵港。李氏對於英政府授予披頭士以爵位的措施大表不滿。

截信時間

今（廿二）日（星期二）空郵

越南	信件上午十時 包裹上午九時
加拿大	信件上午十一時 包裹上午十時
非律賓	信件正午 包裹上午十一時
以色列、義大利、法國	信件正午 包裹上午十一時
黎巴嫩、瑞士	信件下午二時 包裹下午一時
緬甸、巴基斯坦、伊拉克、埃及、蘇丹、共和國、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日	信件下午二時 包裹下午一時
利亞、英國	信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時 包裹下午一時
巴林、伊朗、亞丁	包裹下午一時 信件下午三時
泰國、寮國、馬來亞	包裹下午二時
北婆羅洲、錫蘭	信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、非洲	信件下午五時 包裹下午四時
韓國	信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本	信件下午六時 包裹下午五時

平郵

巴布亞、新幾內亞	信件上午十一時 包裹上午十時
馬來亞、錫蘭、亞丁	包裹上午十一時
埃及、英國、歐洲	信件正午 包裹上午十一時
賓治路斯	包裹上午十一時
韓國	信件下午二時

明（廿三）日（星期三）空郵

印尼	信件下午五時 包裹下午四時 包裹下午一時
柬埔寨、寮國、泰國	
印度	信件上午十一時 包裹上午十時
印尼	信件上午十一時 包裹上午十時

馬來亞、北婆羅洲	信件上午十一時 包裹上午十時
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時 包裹下午一時
加拿大、尼日利亞、非洲、英國	信件下午二時
伊朗	
巴西、沙地阿剌伯、科威特、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、法國、瑞典、士、挪威、瑞典	信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭	信件下午四時 包裹下午三時
非律賓	信件下午四時 包裹下午三時
希臘	信件下午六時
黎巴嫩	信件下午六時 包裹下午五時
約旦、敘利亞	信件下午六時

平郵

台灣、日本	信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島	信件下午六時
非律賓	信件正午 包裹上午十一時
南越	信件正午
緬甸	包裹上午十一時 信件正午
琉球島、日本	包裹上午十一時 信件下午二時
美國、中南美洲	包裹下午一時 信件下午二時
毛里求斯、南非洲共和國、東非	包裹下午一時
巴西、阿根廷	信件下午二時 包裹下午一時
尼日利亞、迦納	信件下午五時 包裹下午四時
象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩	信件下午五時

港澳客輪

船名	港開	澳開
澳門號	週一至五 下午六時正；週六 下午十二時正；週日 [illegible]	週一至五 深夜四時正；週六 深夜四時正
德星	週一 下午九時半；週二至六 [illegible]；週日 下午四時正	週一 [illegible]
佛山	週一 上午九時；週二至五 下午六時卅分；週日 下午四時卅五分	[illegible]
大來	入塢	入塢
路環	[illegible]	[illegible]
飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛騰、飛達	[illegible]	[illegible]
東望洋、西望洋	[illegible]	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
安多娜（貨）	ANDORRA	日本	寶隆	A四	上午十時
芝渣蓮加（客）	TJITJALENGKA	日本	渣華	A一	上午七時
安泰諾（貨）	ANTENOR	日本	太古	A卅二	上午十時
明訓丸（貨）	MEIKUN MARU	日本	大阪	A泊	半夜
乾山丸（貨）	INUISAN MARU	日本	大阪	A泊	晚間
斯伊丹第（貨）	C.E.DANT	曼谷	怡和	A廿三	下午二時
赫倫總士（貨）	HELEN LYKES	美國	總統	A卅四	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
捷途（客）	CHITRAL	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午十時
嘉連快樂（貨）	GLENFALOCH	上海	怡和	太古倉碼頭	中午
芬邊（貨）	FERNSIDR	美國	多利順	A九	下午

告預輪船出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	美國	廿三	怡和
赫倫禮士	貨船	HELEN LYKES	基隆釜山	廿三	總統
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	星洲南非南美	廿三	大阪
安泰諾	貨船	ANTENOR	歐洲	廿三	太古
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	非洲	廿三	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	廿四	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
特準士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	廿四	捷成
靜岡丸	貨船	SHIZTOKA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
斯萊	貨船	SCHIE LLOYD	日本	廿四	渣華
路鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿四	美輪
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	廿四	多利順
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO	歐洲	廿四	銀行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿四	多利順
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	廿五	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	斗湖	廿五	怡和
娜拉	貨船	NARA	日本	廿五	太平
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	美國	廿五	太平
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	廿五	寶隆
士打渣咸	貨船	STR.CHATHAM	日本	廿五	渣華
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿五	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	日本美國	廿五	總統
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	廿五	邊行
士打寶加	貨船	STR.BANKA	日本	廿五	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	廿五	福來
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	廿六	大阪
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	廿六	太平
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	廿六	捷成
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	廿六	多利順
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	廿六	渣華
邊地亞	貨船	BENDEARG	日本	廿七	邊行
東來	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿七	怡和
路莎	貨船	RUPSA	星洲非洲	廿八	太古
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	美國	廿八	太平
越南	客船	VIETNAM	日本	廿八	法郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMONIA	日本	廿八	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八	太古
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿八	大阪
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩島釜山	廿八	福來
星星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	廿九	福來
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	廿九	日郵
海利	貨船	HAILEE	日本	廿九	多利順
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲	廿九	福來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿九	銀行
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	廿九	怡和
沃利士	貨船	ULYSSES	歐洲	廿九	太古
傑化遜總統	客船	PRES. JEFFERSON	日本美國	廿九	總統
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	三十	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	三十	太古
亞士简尼士	貨船	ASCANIUS	美國	三十	太古
羅莎總統	貨船	PRES.ROXAS	日本美國	三十	總統
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	三十	捷成
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三十	捷成
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	三十	大阪
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	三十	渣華
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	七月一日	捷成
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	一日	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	一日	渣華
溫咸士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲	一日	渣華
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大阪
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	加拿大	一日	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	一日	太平
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美國	一日	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	一日	美輪
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台韓日美	二日	和捷
浩生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	二日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	二日	總統
嘉利寶	貨船	CARRYBANK	日本	二日	銀行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	捷成
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	三日	福來
非上將	貨船	PHILIPPINEADMIRAL	美國	三日	美邦
緬甸	貨船	BURMA	日本	三日	太平
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	三日	太古
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	四日	邊行
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	四日	邊行
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	四日	怡和
多馬	貨船	TOMAR	日本	四日	多利順
安慶	貨船	ANKING	基隆	五日	太古
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	五日	福來
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	五日	銀行
維安利	貨船	VIENNE	西貢歐洲	五日	法郵
日洲丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	五日	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	五日	美輪
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	越星非歐美	五日	總統
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲非洲	五日	日郵
加利當拿丸	貨船	CALEDONIA MARU	星洲黑海岸	六日	日郵
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	日郵
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	澳洲	六日	銀行
雅途總統	貨船	PRES. ARTHUR	越星非歐美	六日	總統
東關	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	七日	怡和
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	星洲印度	七日	日郵
邊華臘	貨船	BENVALLA	日本	七日	邊行
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	七日	日郵
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	歐洲	七日	日郵
游雄	貨船	HERO	星洲非洲	七日	多利順
溫尼碧城	貨船	C.WINIPEG	歐洲	八日	銀行

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午七時五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時廿五分
越航	西貢	正午十二時
柬航	金邊	下午二時五分
馬航	星洲吉隆坡	下午三時
泰航	曼谷	下午三時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	台北大阪東京	下午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	曼谷	下午九時五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
日航	泰印義法英	下午七時廿分
德航	東京	下午四時卅五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
越航	西貢	下午一時卅分
柬航	金邊	下午三時
馬航	新加坡	下午三時三刻
泰航	曼谷吉隆坡	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分

印華輪船公司

The Indo China S. N. Co., Ltd.

東豪 往砵蘭、溫哥華、雪梨 六月廿六日收貨 廿七日開行

恒生 往斗湖 六月廿五日收貨 廿五日開行

浩生 往山打根 七月二日收貨 二日開行

東韻 往石叻吧望、仰光、吉打 七月六日收貨 七日開行

東美 往橫濱、大阪、神戶 七月九日收貨 九日開行

電話：香港223011、九龍810230 總經理怡和有限公司啓

德航班機每週三班飛臨此地

實際上德航祗飛越像這個多彩多姿的歐洲古小市鎮而已，繼而在隣近大都市的新型機場降落。

德航每逢星期日，星期三，星期五由遠東前往歐洲，在遠東各地啟航時間俱對旅客十分便利。每班航機都在——法蘭克福——停留再轉駁至歐洲各城市，快捷利便，轉瞬可屆。由遠（東）至（西）歐，乘搭德航乃聰明選擇。

Lufthansa 德國航空公司

詳情請向各大旅行社或 捷成洋行 電話：228111 詢問

華人足球聯賽今開鑼
傑志首戰對抗星島
虎報與港九青交鋒

【本報訊】一九六五年的華人足球聯賽，今天在銅鑼灣球場揭開戰幕，共排出兩場比賽，華字組與人字組各一仗，秩序如下：

（頭場）下午五時廿分（華字組）傑志對星島。

（尾場）六時四十分，（人字組）虎報對港九青。

本年的華人足球聯賽，與去屆一樣，共有十三隊參加比賽，分兩組（華字組七隊，人字組六隊）作單循環賽，然後由每組積分最高兩隊出綫，合共四隊再作單循環賽，而以積分最高者得冠軍。

依照賽章規定，每隊上陣比賽球員最多只能有五個有分球員（凡參加足球總會聯賽者，不論甲乙丙組，俱作有分球員計算），因而每隊實力，即使俱屬一流好手，倘無分球員配搭不好，亦無濟於事。

今天的兩場揭幕戰，從各隊的球員名單看來，以人字組的虎報對港九青一場比賽雙方實力較爲接近，虎報的有分球員是張劍思、李來、李磊光、馮紀良、馮紀魂及劉煥清，這都是星島參加甲組聯賽的甲組人馬。港九青則擁有呂潤明、劉倫焯、阮渭邦等甲組球員，與虎報實力相若，這一仗將有劇戰。

華字組的傑志對星島，傑志陣中，有分與無分球員，大部份是新血之人馬，而星島則有張子岱、張子慧兩員大將，其餘譚漢新、劉錦培、黃應等亦不弱，倘能全力上陣，當可佔優勢，大有機會擊敗傑志。並錄今天兩場比賽各隊名單如次：

（傑志）王啟添、朱偉康、李炳球、朱榮恩、嚴國興、李志文、何保羅、游國源、黃永昆、甘乃泉、劉國昌、容偉文、蘇國興、李劍雄、嚴超榮。

（星島）朱柏和、梁浦文、鄧亮培、李寶祺、李炳德、劉錦培、陳少雄、祝健勳、譚漢新、何丞榮、歐陽振華、黃應、陳鵬、張子岱。張子岱、陳暖和、黎偉棠。

（虎報）張劍思、李來、吳輝邦、李磊光、馮紀良、張澤康、馮紀魂、盧世榮、張衛中、陳若思、余炯炎、李光培、嚴濟舜、劉煥清、劉志柏。

（港九青年）領隊黃雷榮，教練黃玉蓀，管理李龍光，隊長黃演成，隊員：阮飛勝、呂潤明、阮渭邦、古顯森、梁志新、潘振雄、劉倫焯、陳樹榕、陳偉民、羅灼石、羅斯舜、姚富、杜忠強、勞銳出、李龍光、陳秋華、王健明、歐陽振華、黃國華、謝錦華、林國雄、何耀榮、伍耀森、郭啟明。

華人足聯昨改選
全部獲蟬聯
出席華協執委保留推選

【本報訊】華人足球聯會昨日召開首次執委會議，選出雷中元蟬聯主席，戴列權任副主席，袁耀洪蟬聯總幹事，梁重新蟬聯司庫。

足聯自去[illegible]人大會進行改選，由張錦添蟬聯會長後，昨天在金龍酒家舉行首次執委會議，改選正副主席、總幹事、司庫等職員。

會議由會長張錦添主持，先推選正副主席、總幹事、司庫人選，結果現任的主席雷中元、總幹事袁耀洪，司庫梁重新均獲得蟬聯，副主席一職，因現任的梁錦輝已當選爲來屆副會長，乃選出戴列權爲來屆副主席。

正副主席、總幹事、司庫等人選產生後，會議即改由當選主席的雷中元主持，選出如下各職位人選。

名譽會長：除原任的郭贊、郭琳褒、雷瑞熊、蔡惠鴻、關如彭、余樹泉、陳樹桓等七人外，並加選鍾錦泉爲名譽會長。

名譽顧問：伍球添、符國輝、胡兩棠、廣振隨、黃寶生、李杏林（全部蟬聯）。

出席華協執委兩人（其中一人代表華協爲出席足總代表），出席華協週年大會代表一人，均押候推選。

又：袁耀洪將隨港華足球隊往馬來西亞聘和杯賽，在賽期內，總幹事一職，暫由梁重新代理。

出席昨日足聯首次執委會者：會長張錦添、副會長何鴻略、梁錦輝暨各會代表黃騰，正副主席雷中元、梁（南華）、麥英才（九巴）、楊子祥（光華）、楊木波（東華）、許竟成（星島）、袁耀洪、程寶琦（中華）、黎劍賢、戴列權（愉園）、胡祖堅（冠雲）、黎其滔（中巴）、李演新、梁重新（五東）、趙不弱、陳永泉（元朗）、陳聯川（中一七）、黃源章（大埔）、張志威（東升）。

華協歡送 港華出發
星馬賽程編定

[illegible]

網球團體聯賽 乙組今日四場
甲組賽昨因雨改期

[illegible]

光華在檳城 四比一告捷

[illegible]

本報小球隊 敗于利瑪竇

[illegible]……球場作一場友誼比賽，結果利瑪竇技術高強，以六比一勝本報隊。本報小球隊，于三時半抵達該校，由校……[illegible]

紀政在美比賽 百公尺低欄 平世界紀錄

[illegible]

亞洲足協會在八月廿九 大會舉行

[illegible]

因條件及母親之命
張子岱赴英 恐又有問題

【本報訊】張子岱是否前往英國，參加爲黑池效力？這一問題，昨據星島教練許竟成表示，子岱赴英雖仍候黑池方面消息，但恐怕成行的機會不大。

「左腳王」表示，依照子岱前往黑池條件，的確較首次前往黑池之時，加多一倍，可是，如果作較詳細比較的話，其實上與其現在效力星島，相差實在不大，如果子岱在黑池，訓練良好，每伏能保持水準的話，則其每月所得，會較星島現在所得爲高，如果表演尖常，拙劣時開較少的話，則每月之收入，便……不錯的，在香港似乎……似乎少一些，但在英國，則……所以，除非子岱之轉會費，超過五千鎊，否則，不如不去。

第三項問題，則是子岱的母親，認爲子岱赴英的話，絕對贊成子岱速要兒一同前往，這樣，子岱才可以專心致意踢波，而不至兩地牽掛，但這一條件，黑池則恐爲難前例可援，他亦不能作主，要返回英倫，召開會議之後，才能解決。所以，子岱能否成行，……

夜學部設器械操
及劍擊進修課程
中學教師均可申請

【大報訊】教育司署夜學部，將開辦器械操體育，及劍擊兩種課程班，以供中文中學，及英文中學教師進修。

每班修業期限爲一年，器械操體育課程，將以粵語及英語講授，劍擊班全用英語講授。

上述進修班之目的，在於增進現任教師之學歷。參加器械操體育課……劍擊班亦只收取學員三十名，乃爲現任劍擊教師，或擬教授劍擊，作爲體育之一個項目，或作爲課外活動或會社之教育而設。

上述兩種課程之學費，均爲每年七十五元，分三期繳交。進修後亦不視作任何學歷。

籃聯及籃裁會
賀鍾錦泉 獲授勳銜

香港業餘籃球聯會及籃球裁判會，以該兩會會長鍾錦泉，最近獲英皇伊利沙白二世頒授M.B.E.勳銜，特聯同於廿五晚，在九龍瓊華酒家三樓，設筵爲鍾會長祝賀，除歡迎各屬會代表參加外，並歡迎各球員參加。如有意參加歡筵者，可到青年會仔修頓場梁桂榮君處報名。

女子訓練經費 全部個人捐出
所剩皮球捐送元朗
趙不弱在小組報告

【本報訊】香港華人足球聯會女子足球訓練小組，昨日舉行最後一次會議，通過了主委趙不弱所提出的財政收支報告，並把訓練班的球衣與皮球，全部捐送元朗體育會。

出席會議的計有：趙不弱、陳瑞琴、胡祖堅、雷中元、袁耀洪、張載新與梁重新等。

會議內容計有三項，最主要的是足球訓練班的經費報告，因爲這訓練班用有人捐出的經費，及足聯名義向外募捐經費，故一般人均預料會議席上將有爭論，但情況出人意外，會議在融洽的氣氛下順利進行。

主委趙不弱報告這次訓練班開支，共四千三百七十元零三仙，全部由他個人捐出。其中有二千五百餘元，是由華足聯會的人經手的，已即席提出明細賬目，而有一千八百餘元則由趙不弱自己經手支出。會議通過了胡祖堅開支的報告，並囑書記紀錄在案，但仍要趙不弱把全部開支的明細賬目列出。

其次是通過了對協助本次女子足球訓練班的有關人士，去函致謝，例如……教練等等。

最後陳瑞琴提出訓練班的球衣與皮球，因爲華足聯用不着之故，希望捐送給元朗體育會。委員們亦認爲元朗是足球組織，他們亦有女子足球組織，遂通過了陳瑞琴的提案。

至此，足聯的女子足球訓練小組，亦告解散。

本屆默賽 預算增加

據吉隆坡消息：第八屆默迪卡杯足球錦標賽賽期已迫近，主辦當局的籌委會，目前正在加緊籌組中，在首次籌委會被挑選的各股工作負責人，也正在組織其小組委員會，向各方面物色適當的人選，爲默杯賽服務。

大馬足總已正式促請各小組的主席，在第二次籌委會議，提呈其小組委員會的人選。各工作小組，每組均有不超過十人組成。……部用費約廿一萬餘元……[illegible]

温布爾頓大賽 受雷雨影響
十七個球場祗一個可用
愛默生首勝比曼圖

【倫敦廿一日路透社電】今日在此間舉行的第七十九屆温布爾頓網球賽，因爲雷雨的影響，受到阻礙。十七個網球場中的十六個，都浸滿了水，一個鐘頭，這些球場不能使用，最快亦要在四小時之後（即下午五時），始能舉行比賽。因爲這個原因，所以男子單打賽澳洲球員愛默生（上屆冠軍）對委內瑞拉球員比曼圖的一場，能夠準時舉行，結果愛默生以六比三、六比二、六比二擊敗比曼圖。

暑期馬經

賽馬研究
陶樂般

泰坦回勇質素高

泰坦的質素本來甚高，但有一個長時期被困於低沉狀態裡，稍有幾分狀態又力拚，而敗於特高質素的聰明人，元氣未復，折得太勞，新馬時以腳法瀟洒，被視爲高質，不擇路程，在長途九化郎之戰，過是必吻，沿途力放，最後百碼，氣力已盡，敗於超質的是必吻，須來馬逕困滯，有質而屢遇強中手，磨折重重，以後變成弱馬，浮沉多時，到本季亦因狀態反覆而多時消沉，季末時勝六化郎四十碼，第三段勁力甚強，前季勝一哩，第四段勁強，由此以觀，質素在第五班，顯然超卓，有幾分狀態，就可以發揮高……

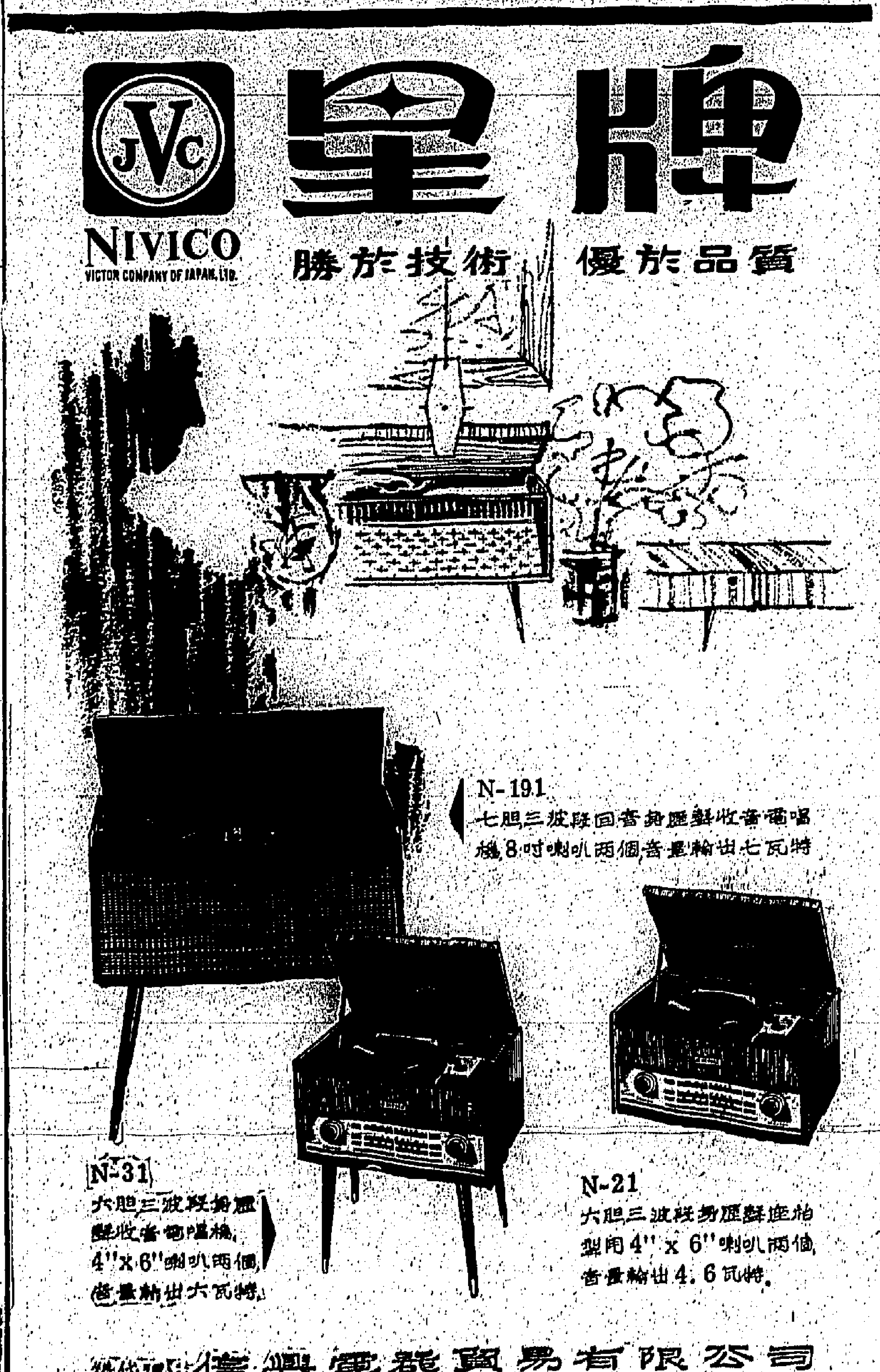
定心質新體力弱

[illegible]

新馬性能
老溫

和味少操未成熟

[illegible]



工業廠家申請貸款 銀行正縝密處理中

兩會協助小廠繼續轉達申請書 預料半年結後該欵將陸續撥出

【本報訊】自十五家中外銀行先後宣佈，願意協助解決工業經濟困難，接受廠家申請貸款後，除了較大規模的廠家，多數直接向滙豐、渣打兩大英商銀行洽商外，一般中小型廠家，絕大多數是經由中華廠商會及工業總會協助辦理，尤以廠商會收到會員廠家申請者爲最多，每家申請額多爲二、三萬元。該項申請，經過兩會分別查明，認爲確因業務上需要而可靠者，即由主事人加簽意見分別轉送各中外銀行，聽說新界方面的華資銀行接入該項申請爲最多，有一部份且已獲得銀行認可，祇以各小型廠家，多欠缺抵押品，爲着適應當前環境，大部可能採取聯保辦法，所以有待廠家的申請被查明認可後，仍要妥辦各種手續，才能取款，而事實上銀行對於借用貸款，處理異常審慎，預料須等待半年結後，該項貸款，才可陸續撥出。

經濟界人士則認爲本港的中小型工業廠家，大部份是急需現金週轉，銀行界爲要協助復興工業，以扭轉當前的經濟頹勢，對於此項工業貸款，宜普遍接受辦理，且應切實去做，不應祇顧宣傳而不重實際。設若各中外銀行能抽調三、四千萬現金，向中小廠貸放，則當前的困難，將可獲得解決。

治各中外銀行辦理半年結，大部份已於本月二十日截息，即客戶衆多的大銀行，也多由昨天起分日截息，是則再過三兩天，銀行的半年結事務，將可告一段落，半年結後，一切放款業務，自可回復常態，屆時商場銀根，也可望稍鬆。

港棉織品輸英國 限制辦法將改變

【本報訊】香港棉織品明年輸往英國，限制的辦法將有變法，英國政府提出的限制修訂建議，在一週前已經到達本港，港府當局對於修訂建議，將正式予以公佈。但在未公佈以前，本港棉業界已有一些消息傳出。

據棉業界權威人士透露：明年香港棉織品輸往英國，總限額仍然定爲一億八千五百萬碼，布匹佔一億碼，棉製成品（包括成衣）佔八千五百萬碼，但其中九千二百五十萬碼按照付貨人輸出的紀錄作百分比分配，另九千二百五十萬碼由港府當局分期接受出口商及廠家申請使用，這種處理的辦法，已得大多數出口商及廠家同意，因爲已經登記申領聯邦將惠稅貨品生產許可證的廠家，都有機會做英國生意，不致造成香港棉織品絕大部份爲少數廠家及出口商所專利。

棉業界人士認爲，在最近的三年內，輸往英國的棉織品，限額的分配辦法雖然良好，但行之既久，可能出現若干缺點，例如有配額的人，配額是他們的專利權，往往造成部份出口商雖然有英國訂單，亦不容易接入，因爲有配額才可接受訂單，沒有配額就要先行買額，然後可以做成生意，英國客商多年來曾經指出香港棉織品的價格比較其他歐洲國家高一些，是不合理的，故英國市場有時候稍爲滯銷，英國客商就減少向香港訂購，但由明年開始，有百分之五十限額可以自由申請，不但一般出口商及廠家均感到便利，即英國客商向港訂購棉織品，亦比前便利得多。不過，明年開始自由申請輸英的棉織品，價錢可能降低一些，因爲大家都可以申請領用，接受英國訂單，自然是價格較低容易接入。

最近，英國商場銀根已經逐漸轉鬆，棉業界人士相信七月份英國客商將恢復有較多新訂單到港，並且明年香港輸英的棉織品，限額仍然規定一億八千五百萬碼，而限額的分配辦法近期將可決定，英商自然有興趣向港訂購新貨。

今年冬季的棉織品，現在已開始陸續付往英國，但是今年英商初步向港訂購的冬季貨品數量比去年減少，一般希望七月份增加向港訂購，因爲冬季棉織品最遲可以在九月底付船，到達英國還有很寬裕的時間供應市場銷售，即使八月份訂購，到月底付船還可趕得及供應英國市場的要求。故此一般認爲今下半年棉織品輸英生意將告好轉。

米市交投暢 成價無變動

【本報訊】本港米市轉定後，昨日仍無大變化。是日因週一關係，頭二盤商交投頗暢，全日正式開盤成交者也有七千多包，所成價格，與上週末無大上落。計：泰國黃菊花新大米每担成五十四元四，黃天鵝新大米五十四元四，黃月新大米五十四元，黃地圖新大米五十三元八，黃風扇新大米每担五十三元六，黃飛雄新大米五十四元，美人魚新大米五十四元二，藍金鐘新大米五十四元八，紅地圖新大米五十二元半，藍五星將大米五十八元三，黃茉莉香大米五十九元三，黃印谷仔米五十三元，黃三杯三號米四十八元半，黃燈塔三號米五十元，黃三角米碎四十二元三，黃寶石米碎四十一元，黃雙刀米碎四十一元，紅三禾米碎卅七元三，黃金鐘米碎四十一元。大陸多粘五十四元一，華南粘六十元，油粘五十八元九、五十九元七。

五月份本港米價稍跌 輸入食米近三萬公噸

【本報訊】據工商業管理處昨發表之統計數字，上月份本港食米之批發價格稍見下跌。

該月內，泰國舊造大米之本港批發價格每担下跌三角，新造大米價格則維持不變。泰國舊造米碎價格每担下跌五角，新造米碎則每担下跌四角。各級非泰國米每担價格均下跌三角。

泰國新舊造大米與米碎之穀谷C·I·F·價格均未有變動。

該月份共輸入食米二萬八千一百五十公噸，其情形有如下列：

米源地	（五月份）公噸	百分比	（一月至五月份）公噸	百分比
泰國	一六、五九六	五九點〇	九三、四八九	六二點五
中國大陸	九、五六二	三四點〇	三八、九三八	二六點〇
柬埔寨	一、六二九	五點八	一四、八三二	九點九
北越	二六三	〇點九	一、三〇四	〇點九
澳洲	一〇〇	〇點三	八〇〇	〇點五
南越	—	—	二〇〇	〇點一
巴基斯坦	—	—	一四〇	〇點一
合計	二八、一五〇	一〇〇點〇	一四九、七〇三	一〇〇點〇

五月份出倉食米總數爲三萬四千五百十八公噸。

股票市平淡 置地昇五角

成交總值一百萬元

【本報訊】昨日股票市交投平淡，成交總值一百萬元，行情普遍上落甚微。置地公司昇五角，怡和昇一角，連卡佛昇一角半，城市酒店昇一角半，九巴挫一元，電話挫一角，萬國企業挫一角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六四·〇〇	一六四·〇〇	一六四·〇〇	三四〇
（英倫登記）	一四三·〇〇	一四三·〇〇	一四一·〇〇	四八〇
香港電燈	二三·六〇	二三·七〇	二三·六〇	一、一三七
九龍燈	一九·七〇	一九·七〇	一九·七〇	二〇〇
（股權）	九·五〇	九·六〇	九·五〇	五八六
電話	二五·四〇	二五·五〇	二五·三〇	四、三五八
置地公司	六三·五〇	六三·五〇	六三·〇〇	六、九七一
飛機工程	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇	二五〇
九巴	四二·〇〇	四三·〇〇	四二·〇〇	二、〇一六
黃埔船塢	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇	五〇〇
電車	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	二〇〇
會德豐	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	一、五〇〇
均益倉	二三·七〇	二三·七〇	二三·七〇	一、五〇〇
中華煤氣	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	五〇〇
萬國企業	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	五〇〇
城市酒店	四·七五	四·七五	四·六五	二、八〇〇
信託	二·六二五	二·六二五	二·六〇	一、九〇〇
九龍倉	四九·五〇	四九·五〇	四九·五〇	六〇〇
怡和	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇	五〇〇
連卡佛	二六·七〇	二六·七〇	二六·六〇	一、七〇〇
聯合股	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三、〇〇〇
亞洲航業	二·六五	二·六五	二·六五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

大陸食糖廣泛推出 糖市人心看淡

大盤成交數量不多

【本報訊】據糖行消息：大陸食糖在本港市場廣泛推出，包括粗粒白砂糖、中粒白砂糖、幼白砂糖、高色赤砂糖、低色赤砂糖、紅糖粉、白冰糖、黃冰糖、冰片糖等九種不同之貨品，於是本港市場上許多種食糖之生意，均被大陸食糖所侵奪，並且因爲經營大陸食糖之入口商，不僅供給批發商銷售，同時又供應一般用家，於是糖行之生意，更受影響。

昨日糖市，甚於人心看淡，大盤成出數十噸，榴花粗砂每担廿七元，碼頭交貨成出五十噸，中粗砂倉貨每担廿五元六毫，成出二十噸，泰國白砂每担廿四元三毫，成出十五噸。

金市牛皮偏淡 電鈔市勢轉慢

K金尾盤價成二五九

【本報訊】K金市以低價二五九·二五開出（前收市二五九·二五），隨爲二五八·六八七五（半肥瘦），早市尾盤回上二五九，午市頭盤二五九·二五，旋升二五九·二五，最低二五九，最高二五九·二五，尾盤二五九，去息二角，上牌現貨交收八五〇兩，易水乙式，全日兩市共有波幅·五六二五（跌），市價甚多利好新聞刺激中（越戰仍有勢將擴大模樣），其走勢却是搖搖欲墜（牛皮偏淡），可能因：(一)銀行半年結影響，(二)外銷仍長期遲滯（有人認爲實乃無根之談）。

電鈔市業告呆慢，美電、匯天單、大細鈔市價，見金融表（太版另設），加單按五·三一三七五。日元期貨按一四八，去息二角，上牌現貨交收二百萬日元。期末按一·四七，平息，期鈔早市按五·七五二五，午市按五·七五，平息，電鈔差價：〇〇二五（美電五·七六二五，大鈔五·七六，兩者之間的差價），收現套滙無利，惟大鈔價却穩企乘句，大陸幣頻頻投滙應支故耳。外國鎊紙價，及金價，週一無報價。

本港金融行情表

民國五十四年六月二十一日

九四五K金	
開市	259.250
收市	259.000
最高	259.250
最低	258.6875
期鈔	
開市	5.7525
收市	5.75
最高	5.7525
最低	5.75
現鈔	
大鈔	5.76
細鈔	5.75
日本紙	
開市	148.00
收市	148.00
最高	148.00
最低	148.00
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.76375
最低	5.7625

單天通	
最高	5.755
最低	5.7575
雜幣	
加拿大（大）	5.305
加拿大（細）	5.295
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新勞啤（百計）	65.50
meter 幣（每元）	.976
人民幣（大）	1.52
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.01
雜鎊	12.71
印尼幣（千計）	.85
台幣（千）	130.00
台滙	130.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	41.75
法郎（百）	117.875
瑞士紙（百）	132.00

澳洲肉類銷量大增

【本報訊】澳洲肉類（不包括羊肉）對英國的輸出，截至一九六五年三月，共爲十一萬五千噸，對法國、比利時、荷蘭及德國則爲九千噸。

澳洲的羊肉輸出以英國爲大宗，截至一九六五年三月共爲二萬二千噸，較上年份增加了五千噸，其中英國佔一千七百噸。

澳洲肉類的輸出力求其標準之統一，不僅去骨除肥，在切割方面也取得了規格之統一，致獲得各地消費者的信任。去骨除肥的肉類，不僅可滿足消費者的需要，也可節省運輸的費用的支出。上年份澳洲輸出的肉類中有百分之八十爲去骨除肥的。

水泥市慢 價尚扳穩

【本報訊】天氣陰晴不定，建築工程受阻，水泥市道，依然平淡。最近，日本水泥雖有大量運到，但經過了近週來的去銷，存貨已見轉疏，同時台灣泥上週到貨不多，故來銷情況倘能維持正常，行上貨價也屬穩定。

日本水泥，本週內將續有新貨充塲，但因存貨沽疏，做價落定，船邊交貨每公噸成八八元及八九元，市區地盤送貨一百元。

台灣水泥，上週來貨稀疏，昨市成價扳硬，船邊交貨每噸爲八七元及八八元，市區地盤送貨加十元。

海防水泥市銷較弱，做價較低，船邊交貨每公噸爲八五元。

生油市穩好 南越貨充塲

日煉生油來途報漲

【本報訊】生油市情，仍然穩好。南越生油新貨續有沖塲，價格堅定，上等貨每担一百五十六元，成出三十桶，中等貨每担一百五十二元五毫，成出二十桶，中等貨每担一百四十八元，成出二十桶。

非洲生油，新貨未有運來，本港現貨已疏，上等貨每担一百七十元，中上貨每担一百六十六元至一百六十八元，中等貨每担一百五十五元至一百六十元。

日本煉生油，來途價高，難以化算，新訂價每噸一百四十五鎊，但本港現貨每担只沽一百四十二元，故此入口商未敢訂購。

星洲煉生油，有少量運到銷售，每担一百四十二元，成出二十桶。

美國豆油，價格轉定，桶庄現貨每担一百〇二元，成出一百十七元五毫，成出二五十桶，淨油每担九十噸。

仙樂 國華 最後兩天 最後一天
情節千迴百轉·山歌包羅萬象
寶島玉女 張美瑤 領銜主演
鳳凰
七彩濶銀幕
楊世慶導演 童月娟製片
華成出品 電懋發行

天下婦人心
明日隆重獻映
林鳳 胡楓 鄭碧影
龍圖導演
換季其時 有你便宜 玉鳳禮券 隨票附送

百老滙 京華 黃金 樂都
最後今天
邵氏出品 傳奇古裝 彩色巨片
倩女幽魂
樂蒂 趙雷 主演
同場加映：女子足球隊

東方 快樂 麗斯 百樂門

馬航噴射客機 獨家日日班期 直航馬來西亞新貢獻
便利異常！快捷無比！

從四月一日起馬來西亞航空公司飛吉隆坡及星加坡之客機將增至每星期八班其中包括二班於夜間自港啟航。
便利異常快捷無比惟有搭馬航客機前往馬來西亞，快捷而又最舒適既可享受往南並購又可獲得慇懃親切的招待和道地的馬來西亞熱情。
欲知詳情及訂票定位請洽各大旅行社或撥馬來西亞航空公司電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢。
馬來西亞航空公司

香港 英京 新世界 華樂 真光 國際 美麗宮 寶灣 長樂 登好景
電懋出品 大喜劇 狂笑
明天獻映
白露明 田青 梁醒波 劉恩甲
合璧聯芳

妙不可言
男想女如隔萬重山 女想男原來也不易
蔣偉光

東城·新聲·仙樂
三大戲院下期獻映

SWORD OF VISION
義俠乾坤劍

刊登本報 廣告者請 電話七三 零七零八

英京
今天四場
七彩古裝歌唱片之王
洛神
任劍輝 芳艷芬
門牛勇士

每出都是好戲
新華 京華
粉面金剛 巧佈美人計
辛康納利 珍娜羅路 寶烈吉姐
最引人入勝！

永華
武林風雲

國寶

葉楓九月赴台 連日勤練歌舞

「藍與黑」外景在台灣拍攝

前些時候，曾經有人傳出消息，葉楓曾擬赴台灣，然而，直到現在，葉楓仍然在港，於是，有人認為，所傳並不可靠，也有人自作聰明的報導，以葉楓目前的發展形勢來說，她決不會赴台的。

葉楓目前的發展形勢如何？據說秦劍第二部作品「何日君再來」，最後雖然改為別個女角上任（順道一提，秦劍日來為了趕寫這劇本，致胃部感到不適，在家小休。）但葉楓也正為「明日之歌」一片而忙，該片是由陶秦導演，葉楓為了演該片，練歌練舞外，更添置不少新裝，因此，單是為拍該片，便使她忙到不亦樂乎。

然而，據一位最可靠人士透露，雖然如此，葉楓赴台灣計劃不變，目前所以不往，祇是片債纏身，行不得也，目前，葉楓正在計劃，九月便離港飛台，此行是一舉兩得，她不用向邵氏告假，而邵氏也不用她自備經費，原因邵氏計劃派她拍的那部「鐵花」，有意九月份赴台拍外景，因此屆時便派葉楓前往，使她拍片之餘，可以回台小住。據說該片的男主角也定了金漢，導演是邵氏的駐台導演潘壘。說來，潘壘投進邵氏後，便為邵氏所倚重，短短一年間便先後導演了「情人石」、「蘭嶼之歌」、「山賊」等，而「鐵花」等，該片類似「山歌姻緣」。潘壘目前正在台研究外景。

順道一提，陶秦昨日飛台灣，此行是為拍「藍與黑」一片外景，該片是林黛未完成的遺作之一。　·大鵬·

台北傳陳方自殺

事出有因 查實無據 人在台灣 心向香港

台北國際聯邦影業公司的一位人士說，影星陳方自從其報公開她寫給唐寶雲的一封情書後，情緒上的確起了很大的波動，但並沒有如外傳的自殺。

國際聯邦影業公司是電懋在台的代理人，電懋公司在台的業務都由國際聯邦處理。

這位與陳方家人相當接近的國際聯邦高級職員說，陳方在十六日曾不小心摔了一跤，擦破了臉皮，因此有人傳說陳方曾用小刀自毀花容，滿臉流血，帶了小刀，從台北市信義路二段家裡奔跑出去，被家人追上以後，送到某一私人醫院包紮，然後就將她送往基隆交給她住在基隆的姐姐照顧，陳方的姐姐還曾將她送到基隆市立醫院作進一步的治療。

另一種傳說，陳方於在十七日上午服安眠藥自殺，經家人發覺送往某私人醫院急救後，已無大礙，現正在友人家休養。

據這位不願透露姓名的國際聯邦職員說，陳方曾於十六日晚間到他家裡去，向他求助，陳方請他代辦去香港的出境證，想早日離開台灣。陳方曾對這位高級職員說，她給唐寶雲的信被公開以後，台灣她已不能再住，寧可到香港去當舞女，假如不能去香港的話，她只有死路一條。這位國際聯邦的職員說：陳方這些話，都是在他家門口說的，他曾一再的邀請陳方進去，陳方都不肯，神情好像很怨忙，但臉上並沒有包紮紗布，不像曾用刀自毀花容。

十七日晚上，這位職員曾到台北陳方的家裡去，雖沒有見到陳方本人，但據陳方的母親說，陳方已去基隆的姐姐家。陳方的母親說，她也曾顧慮到陳方會想不開而自殺，早已將家裡的危險器具收藏起來，並嚴密注意陳方的行動，以防不測。

鱷魚河 連環故事

（二）邵彭兩家對岸隔河而居，本屬芳鄰，卻成了世仇，原來十五年前，玉真之父彭虎（羅維）搶了友棘之父大年的髮妻，兩家從此結怨，所居雖隔一河，卻形同陌路。友棘玉真回到村邊，便黯然分手。

劇壇隨筆

電懋新名九月採用

連日來，連天大雨，多少約會，迫着放棄，怎至昨天想往拜訪剛由星嘉坡來的張麗珠，也因傾盆大雨，而行不得也，由於如此，樂得躲在家中，將壓下來的一大堆讀者信整理。

讀者的來信，仍是百份之九十索取明星相片的，曾經有一些讀者，接二連三的索取，於是，使到紫楓有時是難於應付，因此，我衷心希望，讀者來信中，能夠諒解，紫楓祇是盡力而為，所索的相片未必有，並且有些是供不應求的，例如最近來信索取邑奇相的，便有百多封，叫我如何應付呢？由於難應付，於是其中有人誤會，以為紫楓要取回代價，便信中附上十多個郵票，對此，我希望這位讀者諒解，如果我有所索的相片，當無條件奉上，對於多餘的郵票，一個也不取的。

還有，讀者來信的詢問，我祇容覆對人無損的問題，有關個人的私德，與及影劇無關的，恕不答覆，所以如此，無可否認，紫楓是避免誤會與無謂的麻煩。好了，浪費不少篇幅，還是言歸正傳的告訴讀者，一件有關『電懋』的消息吧！

對於『電懋』改招牌，自從紫楓首先報導，日來便成為圈內，圈外人的談話資料，其中有不少人感覺奇怪，到目前為止，該公司仍是用『電懋』之名為何仍然存在呢？於是，日昨茶市中，有人道說：『主要原因，該公司並不是真的有意改招牌，故仍然存在。』事實是如此嗎？紫楓曾因此向該公司一位負責人詢問，據他坦誠告知，『電懋』是一間有限公司，故此『國泰』之後，當然也是一間有限公司，由於如此，有關一切內部和經濟等，便要向當局有關者呈報，並且還要說明改招牌的原因。因此，手續全部未辦妥前，『電懋』仍以舊招牌做生意。

然則，甚麼時候才正式以『國泰』為名呢？據那位負責人繼續告知，起碼三個月後（約為九月份左右）。換言之，『電懋』之名，再用三月後，然後正式改用『國泰』。而正式用『國泰』之後，內部一切新部署便可能另有宣佈，尤其對演員的來去，可能也會有新的變動。據說，『電懋』對林翠，李湄仍是非常倚重的，因此，希望這位女星，能簽新約，而又全心全意的為他們效勞，如果，外傳如何這消息可靠，當然不會像外傳一般了。？仍是那句話，未有事實證明前，請恕紫楓不能說告，祇是可以一告讀者的『國泰』之名正式採用後，該公司便有新消息公佈。

（蔣國瑛君：給你一張汪玲好嗎？）

（江子洪君：江紫紅不是我妹。李湄目前在香港，她剛在台和李翰祥拍了一部『萬絲花』，該片女主角是汪玲。陳方到目前為止，還沒有返港日期，但背仍為『電懋』倚重，李湄目前拍片不少，據說八月間攜『西廂記』一片赴台，自明新作『映地奇女子』上映在即。相片奉上。）

紫楓

影圈動態

「玉屏風」是一部娛樂性的記錄片，內容盡是精彩、香艷的藝術表演。其中，脫衣舞佔極大比重，而且質量極佳，令人為之神往。圖為片中的一幕表演。

影星動態

導演羅維 拍攝「鱷魚河」受重視

有性格演員之稱的羅維，從影二十年，他所演出的影片幾乎是不勝列舉，他在目前港影界中，確是全才，除了演出精湛之外，演而優則導，能任導演，能編劇本，有時更兼製片家，像他這樣一身兼數職的人物，還是寥寥可數呢。

他一天到晚至為忙碌，從未見他休息過，如果有什麼要打電話給他，他的太太劉亮華接到電話，經常總是說：「羅維在修改劇本，你有什麼事，最好留句話兒，或者請你過些時候再打來。」於此可以見他盡責的認真，他勤於本身的職責，忠於藝術，他之成就決不是偶然的。

自從去年加盟邵氏後，在邵氏公司大力生產之下，羅維積極工作，更是席不暇暖，自從赴泰拍攝「鱷魚河」之後，他最近執行導演的新片，卻是「怒海殲仇」，該片是由李麗華、新林黛等合演。

圖為「義俠乾坤劍」一精彩打鬥鏡頭，本片可令觀眾發現盲俠的來歷及閉目練劍的秘訣。

新片介紹

妖后嬉春 笑料豐富

毫無疑問「妖后嬉春」是「嬉春」片集最滑稽突出的一部，它充滿了高度笑料，是一部適宜本港男女老幼闔家欣賞的大喜劇。「妖后嬉春」是「嬉春」片集的第十部，也是伊士曼彩色攝製成的第三部，此片已在豪華、新華兩戲院獻映。

「妖后嬉春」的製片家保証該片是最惹笑的電影。該片除了把安東尼和「埃及妖后」克里帕墨拉之間的古典故事，加上「嬉春」式的幽默之外，並有輕鬆明快的節拍，迎羅馬奴隸以及數以噸計的處女，古代英國人，于奶出現。

「嬉春」片集的影迷們知道他們將看到的是什麼笑料。那些仍未熟悉此類影片的觀眾，應該看看我們的講釋。以前的九部「嬉春」片曾經把軍隊、醫院、學校、警署、失業問題、航海生涯、的士司機、海軍歷史及間諜等作為笑料，以「妖后」作題材，則應是非常別開生面而新鮮的。

利舞台 樂宮
明天隆重獻映 片長廿二大本 每日三場 注意時間
利舞台 二時半 六時正 九時正　樂宮 二時半 六時正 九時三
請早訂票！ 座價略增 由二元至四元七角
特藝七彩 亂世英傑 故事如火如荼！
透視體大銀幕・片上中文字幕
THE CARDINAL
哥倫比亞公司王牌巨製！ 攝製歷時兩年！ 網羅影壇俊彥！ 足跡遍歐洲！ 全部實景色！

寶石（貴）大 祇今四場選映 戰爭壯烈緊張鉅獻
特藝七彩・榮獲展城影展最佳導演獎
戰場
今早場：鳳凰・寶珠 仙鶴神童　今天廉價公餘場 希魔暴行錄　明首映：天下婦人心

百樂門今天續映 火箭炮兵團殲滅戰　定座一定要早
THUNDERBIRDS 片上中文字幕

中央 即日冷氣開放 四場獻映
古裝倫理歌唱巨片 孝感動天 下集大結局
任劍輝 林家聲 羅艷卿 蕭芳芳 譚倩紅
新雷選仙記　明日正場倫理巨片 天下婦人心 林鳳・胡楓主演

荔園
古樹參天・花香撲鼻 海風陣陣・景色宜人 ・避暑最好是荔園・ 交通最便利・節目最豐富
門票七毫 小童二毫
錦秋殿二樓 露天茶座 汽水 飽點 宵夜
新金山 羅賓漢　萬惡淫為首　哪吒鬧東海　奇遇　天魔妙舞　四郎探母　光明什技團　女子歌壇

域多利 即日四場祇映一天 伊士曼七彩 家庭倫理奇情悲劇 妻賢子孝母含冤　明天四場正場首映 丈夫的秘密
新世界 今天祇映五場 日本春光 特藝七彩 片上中文

油麻地 今天選映 公子多情 南紅・呂奇・黃曼梨・姜中平主演　明天兩院聯映 丈夫的秘密

北河 今天選映 伊士曼七彩 七彩寶蓮燈 任劍輝・余麗珍・李寶瑩・羽佳主演

金星 即日重映四場 公子多情 南紅・呂奇　今天公餘場七彩 勾魂猛鬼　明天公餘場七彩 歌場魅影　明日正場放映 天下婦人心 林鳳・胡楓

邵氏出品 風光愛情七彩巨片 鱷魚河 CROCODILE RIVER
皇后 京華 樂都 黃金 明天聯映
李婷 張沖 羅維 劉亮華
刺激 動人 香艷
羅維導演 SHAW SCOPE

利舞台・樂宮・皇后・麗聲・皇都・倫敦・國賓・娛樂・荷李活・國華・東城・新聲・仙樂・新華・豪華・大華・麗都

連滿十一天 東京世運會 TOKYO OLYMPIAD 伊士曼七彩・片上中文
新噱頭！ 緊張夾好笑 妖后嬉春 CARRY ON CLEO 別有風味！
最後兩天 玉屏風　張美瑤 鳳凰
下期三院聯映 義俠乾坤劍
今天獻映 鳳凰 名士風流　明天放映 龍虎榜
最後兩天 離魂驚夢 THE NIGHT WALKER
最後兩天 盲俠聽聲劍 伊士曼七彩拍攝
連日狂滿 桂河橋 THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI 榮獲七項金像獎
今天最後四場 血喋街頭 Once a Thief　明天 亂世英傑

港九首輪影院聯合廣告

倪胄臨歿聞忠言

山川人物　亞軒

倪胄晉威日，阿諛自至，不聞忠言，孫甫仙胄，借詩諷諫，最爲難得，至所謂相者，顯出後人虛構，故神其說而已。

韓平原貫盈日，誅逾艱閒，顧惡不可獨遁。癸年春日，宴族人於西湖，有獻蓬萊傀儡，以土偶負小兒，機關其首，累至一二十具，卿其機則手足俱動，名曰「迎春黃胖」者。韓賜之以悅雜婢，復顧族弟仙胄曰：「闕汝慧詩，可詠之。」仙胄賦一絕曰：「腳踏虛空手弄春，一人頭上要安身；忽然線斷兒童手，骨肉都爲陌上塵。」韓覽竟，拂然大怒，然亦未暇治其罪。仙胄家居會稽，有官不仕，未幾韓敗，獨仙胄一族，被所累，此四朝聞見錄及談藪所載者。

平原早歲，以祖蔭出仕嶺外，爲南海尉於廣州，延一文士作館客，既別，音問不通。秉政後，常思其人而不知所止。一日，忽來謁，蓋已改名，登第數年矣。倪胄大喜，遇之頗厚，夜闌酒酣，屏左右促膝問曰：「某謬當國柄，外間議論如何？」其人太息曰：「平章家族，危如累卵，尚復何言！」韓愕然問故？對曰：「是不難知也。椒殿之立，非出於平章，則椒殿怨矣；皇子之立，然出于平章，則皇子怨矣；賢人君子，自朱熹、彭龜年、趙汝愚而下，斥逐死，不可勝數，則士大夫怨矣；邊釁既開，三軍暴骨，孤兒寡婦，泣聲相聞，則三軍怨矣；並邊之民，死於殺掠，內地之民，死於科需，則四海萬姓之民怨矣。叢是衆怨，平章何以當之？」韓默然久之，曰：「何以教我？」其人辭謝，固問再三，始曰：「僅有一策，主上非心黃屋，若急建青宮，開陳三聖家法，爲揖遜之舉，則皇子之怨，可變而爲恩，椒殿退居德壽，雖怨無能爲矣。於是輔佐新君，渙然與海內更始。曩時諸賢，死者贈卹，生者召擢。遣使聘虜，釋怨請和，以安邊境。優犒諸軍，厚卹死士，除苛解嬈，盡去軍興無名之賦，[illegible]乞身告老，爲孫野之遊，則[illegible]然後選擇名儒，遜以相位，[illegible]，其或庶幾乎？」然倪胄猶豫不能決，其人亦力辭而去。[illegible]

[illegible]

彼此彼此

毛共的大種鴉片，與俄共之鼓勵農民種植鴉片，可說是難兄難弟，做到彌我無間，志同道合。

不久以前，莫斯科真理報，消息報曾刊出毛共在雲南和西南地區大種鴉片，以香港和澳門爲轉運站。

最近，此間毛報刊出一則消息：蘇俄吉爾斯共和國大量種植鴉片，並有許多集體農莊因超額完成向國家出售鴉片而受到生產管理局的表揚。

這兩個「兄弟黨」，可說是難兄難弟。他們雖然爭個面紅耳熱，兩不休干，但對於這一點，的確是做到彌我無間，志同道合。

毛共的大種鴉片，和他們的一大搬迎「業」，作了政策上的配合，值不得莫斯科報導的譏評。因爲大種鴉片而以港澳爲轉運站，這又和毛共的增加輸出貿易，「自力更生」政策相符。對於「農產品」的輸出，正如將入加、澳、法的糧食一般，也就是周恩來在「人代」報告所謂「國際合作」，以有易無，不是很合理嗎？

俄共之鼓勵農民種植鴉片，和表揚「鴉片英雄」，和他們最近所推行的「新農業政策」，自是一脈既定計劃。發展農業生產，和發展鴉片生產，是同一範疇，農業生產的品種不一，鴉片當然可以包括在內。那麼，毛共藉此來醜化俄共，或者藉此來反唇真理報，消息報內諷譏，殊可不必。

由莫斯科與北平的互相揭露看來，到底這一「運動」（即種鴉片運動或稱爲「展開鴉片生產鬥爭」），是「老大哥」領導起，或是「小老弟」向「老大哥」學習呢？[illegible]

雙方將無所不用其極，因此，俄共看到毛共以鴉片作爲「國際共產主義運動」的工具，故也以鴉片作爲「國際共產主義運動」的工具，彼此爭個推銷鴉片在內。亦即俄共「以其人之道，還治其人之身」，以他們的鴉片，來擊倒毛共的鴉片。那麼，俄毛鬥爭，可說是發展到鴉片鬥爭方面來了。我這說法，頗近於開玩笑，但共黨的觀念，和我們的觀念不同。共黨爲目的而不擇手段，可不必說，且說在他們唯物觀點上，鴉片和牛油麵包並無不同，彼此同是「物」，也就同是農產品。我們以爲鴉片是毒品，而在他們辯證法看來，和其他農產品沒有分別。同是，共黨什麼也鬥爭，則俄毛間的展開鴉片鬥爭，並不是一宗什麼稀奇之事。

再說，這是俄毛的「互揭醜史」嗎？不，照我說是「互相標榜」。

談隱形眼鏡

有人爲了眼睛有毛病，非帶眼鏡不可；有人爲了美觀而戴眼鏡，但也有人因戴眼鏡會招致麻煩，而索性不帶，那麼，隱形眼鏡便大行其道了。

在美國現有七千萬人是戴隱形眼鏡的。特別是青年人，由十五歲到十八歲，佔戴隱形眼鏡的百分之[illegible]

[illegible]多，原因之一是太貴。其實，在美國，隱形眼鏡的價格也是很昂貴的，普通來說，每副要一百二十五到一百五十美元的。這包括鏡片，醫生檢查費和修正費。

配戴隱形眼鏡的手續不若配戴有形眼鏡來得簡便。就有形眼鏡來說吧，驗了光，磨了光之後，接在適合你的鏡架上就可以了，很少再有差錯；然而對隱形眼鏡就[illegible]配得較鬆些，以便眼球的適應，在這一時期，這隱在眼中的膠片，最容易脫落，稍不小心，在低頭之間，便會跌到地上。然後要去醫生處再加以檢查，總會在七次至十次之間，那麼，你的眼球的適應程度，與夫膠片製作詳細尺碼就決定了。醫生便會給予較穩固的膠片。這才算大功告成，所費的時間，總得一個月到兩個月。

最後一件事情，是把膠片從眼中除出來。這工作雖然麻煩，但最重要的是要熟練生。可是，目前百分之八十的隱形眼鏡的配戴者，爲了免於麻煩，便整夜的戴着。開始時，一定有些不自然，日子久了，也就不覺得了。但是在洗面擦眼時卻要格外小心了。

有形的眼鏡就不行了，度數不但會增長，同時鏡架和鏡片也是會損壞的。

但是，這種隱形眼鏡並非是人人可以配戴。根據統計，在美國祇有百分之七十五人適合配帶。同時一個人的眼淚分泌[illegible]

不管怎樣，隱形眼鏡的效率，遠非有形眼鏡所可比擬。[illegible]

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

又問：

「現在，你來作甚麼？」

「回府報告王妃，並爲殿下取些用具。」高力士笑着反問：「王側妃，你有東西要帶給殿下嗎？」

「沒有——你爲我問候，噢，如可能，請王爺早些回來。我等了一整天！」她明朗地笑。

「是，我爽告殿下，不過，這幾天會很忙的，王爺怕不會有時間陪你玩，」高力士以哄孩子的口氣說。對武欣，他以爲很恰當。

「好，那隨便，你祇爲我向王爺道喜——我自己玩兒，等我發動時，再去找他。」

朝中的巨大變化，在武小娘邊邊，就如此輕鬆地過去了，她有自己的生活天地——

兩天之後，武欣才和丈夫相見，她先是抱怨丈夫冷落自己，隨着，她詢問國家大事。

「小娘，你也關心國家大事了？」李隆基喜悅地嘲笑着：「平時，你對我們如此這般興趣。」

「這是眞正的大事，我怎能不關心？王妃還對我說，今後情勢不同，要我多留心些哩！」武欣正經地說，稍停——在私室相處時，武欣直呼「再問問三郎，事都定了？」

「天下事，定了一半，此時，[illegible]事，商與帮我做一些事嗎？」

「要我做事？爲你製一隻[illegible]」

「不是女工，是與天下大事有[illegible]」

「嘩，這不行，我不會做」[illegible]

「你爲我到太平公主府邸，你先說服[illegible]」

[illegible]

「噢，三郎，我爲你出一個[illegible]」

「上官婉兒死了，這一次[illegible]」「啊！」武欣撇撇嘴：「[illegible]上官昭容從前對我很好的。」

生活相

武欣伸出拇指，低聲讚好。接着

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十六回：人事天心興亡歸定數　斧聲燭影恩怨費平章

李自成看見劉宗敏說道：「東城已攻下，你這次偏勞了，北城也費點周折，朱巡撫也死了，實在可惜。」

原來賊兵未進城之前，朱之馮在北城激勵士卒，要同李自成拚到底，士卒同民衆平時雖然敬重巡撫，但是此時都已受到杜勳部下的宣傳，認爲李自成是王者之師，可以解民倒懸，又聽說賊兵若到，萬不能抵抗，固守三日者即行屠城，寧武關就因爲拚死抗拒，所以雞犬也未留下。

軍民都中了杜勳之毒，看到朱巡撫竟然要獨力抗拒賊兵，恐怕連累到大家身上，環跪在巡撫面前，哀求道：「大人千萬大發善心，救救全城百姓性命。」

之馮道：「你等聽我說，李自成所統賊兵全是強盜，決非正義之師，沿途燒殺搶掠，血淚斑斑。我歷官各處，收復無數城池，未見賊兵秋毫無犯的，大抵都是十室十空，丁壯被擄走，婦女被姦殺，老翁幼童皆斷肢折臂，無一全人。爾等若以爲賊兵可行仁義，一旦迎其進城，將噬臍無及。」

軍民仍然叩首道：「賊兵所以沿途屠戮，皆因爲各地都曾抵抗，殺傷賊兵甚重，因此遷怒百姓，大人若仍固執不悟，全城生靈將同歸於盡。」

之馮眼見衆人不可以理喻，乃改換話題說道：「爾等放心，賊兵祇要能找到官吏，就不會向百姓報仇。賊兵到時，我等可以把我綁去獻給李自成，就可以救了一城性命。」

老百姓當然不肯，但是也不忍把朱巡撫綁去，就在這時，賊兵已進了南門，杜勳黨羽滿城喊道：「闖王來到了，快去接闖王啊，迎到的有賞。」

於是滿城百姓都舉起順民布條，跪下迎接，賊兵擁進城，沿着大街跑馬，當者披靡，之馮看了心如刀絞，親自把大砲掉轉頭對着城內賊兵，向左右說道：「你等試放一砲，祇要能轟死幾個賊兵，我死也瞑目了。」

左右無人答應，之馮更加憤慨，親自去點藥線，才看出砲門已被釘下鐵釘，無法燃着，仰天大哭道：「太祖高皇帝，今上皇帝，臣不意人心一壞至此，臣死當爲厲鬼擊賊。」說過拔腰間佩刀自刎，不知何時已被左右藏起，因爲王承胤有令要生擒朱巡撫以獻闖王。

之馮恐怕被擒受辱，起身解下腰帶，乘左右不防，自縊而死，及至監視人發覺，已經氣絕。

賊兵進城之後，照例也出榜安民，百姓以爲眞可安居樂業，無人防備，到了夜間，各營一齊動手，奸淫擄掠齊來，官府雖然殷實，一夜之間全城蕩然，被殺死的更不計其數，大家才知道上了杜勳同王承胤的當，又想起朱巡撫，趕到城下尋訪之馮屍體，當時被亂兵推下城濠，在水中浸了兩夜，打撈出來面色如生，冠服依然，鬚眉未變。消息傳出，市民皆來跪拜，公認忠臣義士自有鬼神呵護，若換了王承胤同杜勳，早被野狗吃光了。市民當時揀出一付上好棺木把巡撫重新盛殮殯葬，賊兵雖然知道，也不阻攔，倒是王承胤同杜勳却不能自安，一連多日夜間不敢入睡，一闔眼就彷彿看見朱巡撫前來索命，一時神魂顛倒，坐臥不安。⑥⑪〇

碧湖

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

今逸曲

[illegible]

逃情

今予女士著

[illegible]

奇華餅家著名結婚禮餅
正舖：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　支店：上海街四百八十號　電話：八四九〇一　八〇五八　四八八四　八四五一九六
譽滿港九　逢人話好
曾經試過　讚不停口
深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分類廣告

醫藥

王秀珍醫師　婦科　廿年經驗·專治婦女一切暗病
服月通　是否有孕即日知　不論過期三四五個月即日通　保證安全
通訊處：九龍旺角（油麻地）

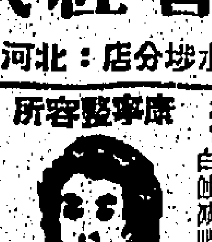
女醫　余玉芬　婦科　驗孕即知　通經丹　到診二元

周子樑　氣功　針灸推拿　延年益壽　（生髮）　治風濕骨痛　男女老幼　至巴利道34號二樓

康健傷風水

四大藥房

狐臭　疤痕　曲線



康寧醫容所　面容

潘綺雲醫師　婦科　免費驗孕

百年老牌　大佛　腸胃丸

朱仁生醫師　男性外皮　包醫　小便

許彬醫師　專醫外皮

男女根治　尿病

吳暉醫師　專醫皮膚疑難

變態皮膚　癬

易家宜醫師　手汗

頑癬

岑國良　耳鼻喉尿病

陳銳培老牌皮科

蔡德芬醫師　耳鼻喉　疑癬　白蝕

伍覺能　哮喘

陳劍秋　皮膚　癬　尿病

簡鳳　婦科

葉瑜　醫院

肖氣良藥

朱勵華醫師　風

德國美國　耳聾機

青蛙驗孕

洪德輔　冠洲

尚有分類廣告刊在第十二頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也，謝謝。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票　郵票）請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　　　　　　　　　　　啟　一九　年　月　日

住址：　　　　　　　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元每單位不得超過四段

各地通訊

大馬華人社團代表大會 促各族加强團結 擁護政府抗印尼

【本報吉隆坡航訊】由馬來西亞華人團體民族親善委員會所召開的馬來西亞華族註册社團代表大會，於二十日下午二時半，在吉隆坡中華大會堂舉行。出席註册社團一百七十三單位，代表五百人。大會經過兩小時半的討論後，通過兩項議決案：㈠號召全國馬來西亞華族人士與其他民族，加强團結，擁護政府對付印尼之侵略。㈡全力反對任何挑撥及離間民族和睦之陰謀。上述親善委員會主席李孝式，已於二十日下午將大會的議決案，電報給馬來西亞聯邦首相東姑拉曼，「表達全國人民對總理的支持」，以及反對任何挑撥及離間民族和睦之陰謀。總理目前正在倫敦出席英聯邦總理會議。

大會由李孝式主席，洛奇黃、黃順開、委員鄭棣、林典昌、陳光漢、余學率、陳聯鴻、陳耀祖、王廷傑、劉西蝶。

大會主席李孝式在致詞中，強調「敵人期望我國多元民族，互相嫉妒，互相爭鬥，以減少我國抗敵力量，以遂成其吞併我土地之陰謀，更希望有如與三柱者，閉門排擠，不戰而勝。吾人爲保衛國家，爲保衛自身，爲保衛子孫後代，則不應墮其計中。首先要加强各民族之和睦，全力支持總理東姑阿都拉曼抗敵之政策，人同此心，心同此理，則勝利在握。」

大會中有數名代表建議，「利用全國華人註册社團代表大會舉行之機會，討論爭取報到華文爲本邦官方語文之一。」他們認爲「華人佔大馬人口的百分之五十，效忠馬來西亞國。華文是應獲得其應有的地位，列華文爲官方語文，將可解決許多問題，並有利於本邦民族之間的團結，顧請大會予以爭取。」

發表上述意見的社團代表，有雪蘭莪加影、檳州會館及雪加末華商公會代表林明福等。大會主席李孝式綜合他們之發言後說：大會只討論兩項經已規定的提案。他本人身爲主持大會的主席，也只負責通過兩項提案之外的建議，恕未能列入議程。

金門島國軍强大 使共軍寢食不安

中共要求提高警惕勿麻痺

【中央社訊】中共面對國軍在金門的軍事實力和設防情形，因而感到寢食不安。這是共軍「解放軍報」在一則報導中所反映出來的事實。故事是說，共軍某部七連長途跋涉到福建前線某地野營訓練，順便到金門前沿視察金門島。連隊幹部原來以爲士兵們親眼看了金門島，警惕性一定會提高，戰備觀念一定會加强。可是有的士兵看了金門島，覺得那麼小的一個島子，沒啥了不起的，不値得大驚小怪。「黨支部」認爲沒有看好，只看了「敵人」的一面，沒有看到全面，決定再看一次。這次共軍觀察了地形，聽到了「敵人」演習的槍砲聲和從北幹日中瞭解「敵人」的設防情形，于是認爲金門島雖小，但「敵人」的實力不可輕視。于是得出一個「要提高警惕，枕戈待旦，不能有半點麻痺」的「結論」。

中共在大陸農村 辦所謂耕讀小學

加强控制農村青年

【本報訊】近兩三年的農村青少年，都被「公社」指定擔勞動生產去了，誰還有空去讀書呢？而中共在大陸各地辦了大批小型分散的所謂「耕讀小學」。「耕讀小學」究竟是什麼呢？中共表面上說這是以「方便」農民子女讀書爲目的而興辦起來的學校，而實際上卻是中共多種多樣控制農村青年思想的方式之一。

中共心勞日拙，仍是循於黨的「教育」，身爲主持大會的主席。……中共的一本小册子根據中共意旨，提出辦「耕讀小學」，必須採取如下四條主要措施：

第一、必須從農村分散的環境和便利兒童就近走讀的原則出發，把「耕讀小學」的布點和規模，由過去大型集中的完全小學逐步改爲以「生產大隊」辦小型分散的爲主。使教育與生產勞動密切結合，爲大部份貧下中農子女入學提供條件。

第二、必須適應本地少年兒童平時參加勞動的不同需要，既辦全日制高小，也辦半日制或早、午、晚三班的「耕讀小學」。

第三、要按照「生產大隊」的規模大小和學生來源多少，可以辦年級比較完整的完小班，也辦初級高級複式小學，並且以後一種形式爲主。

第四、實行「公辦」、「民辦」並舉，過去一個縣初小半數是由黨集體辦的，高小主要由中共縣辦。今後必須實行黨集體辦「耕讀高小」或是「公民合辦」。在中共看來，這就加速了「耕讀高小」的發展，進一步控制了農村青少年的思想。

美軍在華地位協定 雙方傳已達成協議

【本報台北通訊】據消息靈通人士透露：中美兩國談判已近十年的美軍在華地位協定談判已告一段落，我方所能提出交涉的各項大體上都已辦到。現在僅屬於我國內部問題。若有關方面獲得最高當局的批准後，此項中美協定即可在月內簽字。

美國與自由世界若干國家簽訂有共同安全防禦條約，在此一條約下，「法權」祇有一個，而各國法律又不相同，它全引用美國法律當然是行不通的，美國在駐在國於營區內執行任務，若觸犯法紀，引用美國法律處理，尚無問題；但若在營區外，與當地人民發生糾紛時，即要發生「法權」問題，因而產生了美軍在駐在國的地位問題。

第二次大戰後，美軍先後與中國、西德、日本和韓國簽訂有共同安全防禦條約，均會發生美軍地位問題。西德和日本於戰後採用了「英美法」，故早已簽訂了美軍地位協定。中、韓兩國與美國商談了將近十年，我國商談已告成功，行將簽約。據說韓國尚在商談階段。

有關方面爲了遵重國際慣例，不願透露中美協定內容。據一位消息靈通人士說，協定中的主要原則，中美雙方均已同意，例如：美國軍人及美軍僱用的文職人員，發生重大而轟動社會的罪案，可能影響中美邦交，類似過去的「劉自然被美軍士兵槍殺案件」，以及三個黑人士兵強姦鄉婦案，不論發生在營區內或營區外，均交由我方審訊及執行。若係細微事件，則由美方處理。

我國爲促進司法的改進，已作過若干努力，採用了「英美法」的優點。據說：關於刑事訴訟與民事訴訟程序，改進之處達數十項之多，已由立法院司法委員會審議通過。其中最顯著的有兩點：犯罪者在偵查期中可以接見辯護人，其次，被告的自白不能作爲判罪的唯一証據。至於獄政方面亦不斷地改進，以符合現代國家的獄政標準。

政府將於批准此項中美協定後，送交立法院完成立法程序審議。據院外交委員會資深委員謝仁釗說：立院極贊成中美兩國早日完成美軍在華地位協定，過去美軍在與民間每年幾乎有千件以上的糾紛案件發生，都是用行政方法處理，其中難免使中美人民發生誤解。所以，爲了中美邦交，必須早日完成協定。他相信此一協定必會很順利地獲得通過。（本報駐台記者溫念君六月十八日寄）。

今日播音節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

綠郵電台

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

恒興建築公司新樓出售

租售 土瓜灣

即日入伙

旺舖租售

住宅廉售

章記

最好投資

石屋平賣

平樓出售

戲院旺舖出租

廣東道新廠房平租

招租 出讓 商業

PHILIPS 飛利浦 耳聾機

大中影印

車單電利吉得 免首期

立勝搬屋公司

雄記搬屋

坤人牙

遺失 尋訪 聘請 待聘 招生 啓事 醫療

各國留學升學

香港針灸醫學院

陳玉梅婦科

皮膚科

尿病專家

腦病 虧弱 久咳

胡雨蛟

丹鳳

人咳喘

喉

邪風